



Hochdruckreiniger  
Kaltwasser

Hochdruckreiniger  
mit Benzinmotor

Hochdruckreiniger  
Heißwasser

Hochdruckreiniger  
stationär

Industriestaubsauger

Handkehrmaschinen

Zubehör

# Professional Programm

gültig ab 01. Januar 2017



■ Made  
■ in  
■ Germany



1. Dieser Katalog richtet sich ausschließlich an qualitätsorientierte Nutzer.
2. Dieser Katalog ist gültig ab dem 01. Januar 2017.
3. Ab 01. Januar 2017 verlieren alle bisherigen Kataloge und Preislisten ihre Gültigkeit.
4. Aus Angaben oder Abbildungen dieses Kataloges können keine Ansprüche hergeleitet werden. Änderungen in Technik, Form, Farbe, Ausstattung und Preis sind vorbehalten.
5. Dieser Katalog und alle seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Kränzle behält sich alle damit verbundenen Rechte vor, insbesondere das Recht der Vervielfältigung, Übersetzung und der Verarbeitung mit elektronischen Systemen.
6. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Kränzle AG.

# Allgemeines

Seite

**Unternehmen** ..... 08 – 11

**Technische Vorteile** ..... 12 – 15

**Branchenlösungen** ..... 16 – 21

# Hochdruckreiniger Kaltwasser



**Die Tragbaren** ..... 22 – 23



**Die kleinen Kraftpakete** ..... 24 – 25



**Die K 2000-Serie** ..... 26 – 27



**Die Profi-Serie** ..... 28 – 29



**Die kleinen quadro** ..... 30 – 31



**Die mittleren quadro** ..... 32 – 33



**Die großen quadro** ..... 34 – 37



**Der bully** ..... 38 – 39



**Die LX-Serie** ..... 40 – 41



Kränzle gibt es exklusiv im Fachhandel.  
Und das aus gutem Grund.

Denn wer hohe Ansprüche an Qualität und Funktionalität seiner Maschinen stellt, erwartet auch professionellen Service. Und den erhält man bei speziell geschulten und autorisierten Kränzle-Fachhändlern.

**Partner des Fachhandels!**

# Hochdruckreiniger mit Benzinmotor



Seite

**Die Profi-Jet-Serie** ..... 42 – 43

**Die Kompakten mit Honda-Motor** ..... 44 – 45

# Hochdruckreiniger Heißwasser



**Technische Vorteile Kränzle therm** ..... 46 – 47

**Die therm CA-Serie** ..... 48 – 49  
ölbeheizt

**Die therm C-Serie** ..... 50 – 51  
ölbeheizt

**Die therm-1-Serie** ..... 52 – 53  
ölbeheizt

**Die therm E-M-Serie** ..... 54 – 55  
elektrisch beheizt

# Hochdruckreiniger stationär



**Die stationäre Kaltwasser-Serie W** ..... 56 – 57

**Die stationäre Heißwasser-Serie therm ST** ..... 58 – 59  
ölbeheizt

**Die stationäre Heißwasser-Serie therm E-ST** ..... 60 – 61  
elektrisch beheizt



# Industriestaubsauger

Seite



Die Nass- und Trockensauger Ventos ..... 62 – 65

# Handkehrmaschinen



Die Kränzle 2 + 2 ..... 66 – 67



Die Kränzle 1 + 1 ..... 68 – 69

# Zubehör



Zubehör für Hochdruckreiniger ..... 70 – 83



Zubehör für Industriestaubsauger ..... 84

# Auf einen Blick

Übersicht Professional Shopwände und Insellösung ..... 85

Übersicht Hochdruckreiniger Kaltwasser ..... 86 – 91

Übersicht Hochdruckreiniger mit Benzinmotor ..... 92 – 95

Übersicht Hochdruckreiniger Heißwasser ..... 96 – 97

Übersicht Hochdruckreiniger stationär ..... 98 – 99



- Made
- in
- Germany

Alles unter einem Dach:

## Kränzle bündelt Produktion und Vertrieb



Illertissen, Werk 1



Illertissen, Werk 2

Im Werk 1 in Illertissen findet man die Unternehmensbereiche Forschung und Entwicklung, Fertigung, Montage und Verwaltung. Alleine für die Fertigung stehen hier 20.000 m<sup>2</sup> Fläche zur Verfügung.

Auch der Vertrieb und das Marketing sind künftig im Werk 1 angesiedelt. Erfahrene Vertriebsprofis sorgen für erstklassige Kundenbetreuung und steuern das weltweite Netz an autorisierten Fachhandelspartnern für die Beratung, Belieferung, die Vermarktung und den Service der Endkunden.

Kränzle ist weltweit vertreten durch eigene Tochtergesellschaften in der Schweiz und in Polen, sowie durch ein umfassendes Importeursnetz in über 90 Ländern der Welt.

Im Werk 2 befindet sich das neue Schulungszentrum und die Logistik mit einem Hochregallager und 6.500 Palettenstellplätzen. Zusammen mit dem Werk 2 verfügt Kränzle in Illertissen über eine Gesamtfläche von 54.000 m<sup>2</sup>.



Forschung und Entwicklung:

## Innovationen auf der ganzen Linie!

**Die eigene Forschung und Entwicklung ist das Herzstück und zugleich Motor der Kränzle Innovations-Strategie. Erfahrene Mitarbeiter arbeiten hier täglich an neuen Lösungen, die Anwendern in aller Welt Vorteile in Reinigungsleistung, Sicherheit und Handhabung bringen.**

Persönliche Gespräche sind dabei das A und O zwischen Endanwendern und unseren Mitarbeitern im Vertrieb vor Ort, die daraus wichtige Impulse für Neuentwicklungen und Produktverbesserungen generieren. CAD-Systeme auf dem neuesten technologischen Stand helfen, die Entwicklungszyklen kurz zu halten. Durch die hohe Fertigungstiefe ist Kränzle in der Lage, während des Entwicklungsprozesses praxisgerechte Analysen durchzuführen und Tests zu fahren, die für die spätere Leistung und Funktion der Maschinen entscheidend sind.

**Die Kränzle Produktvorteile:**

- **Hochwertige Materialien und Verarbeitung**
- **Innovatives Design**
- **Anwenderfreundliches Handling**
- **Umweltbewusster Verbrauch**
- **Funktionssicherer Betrieb**



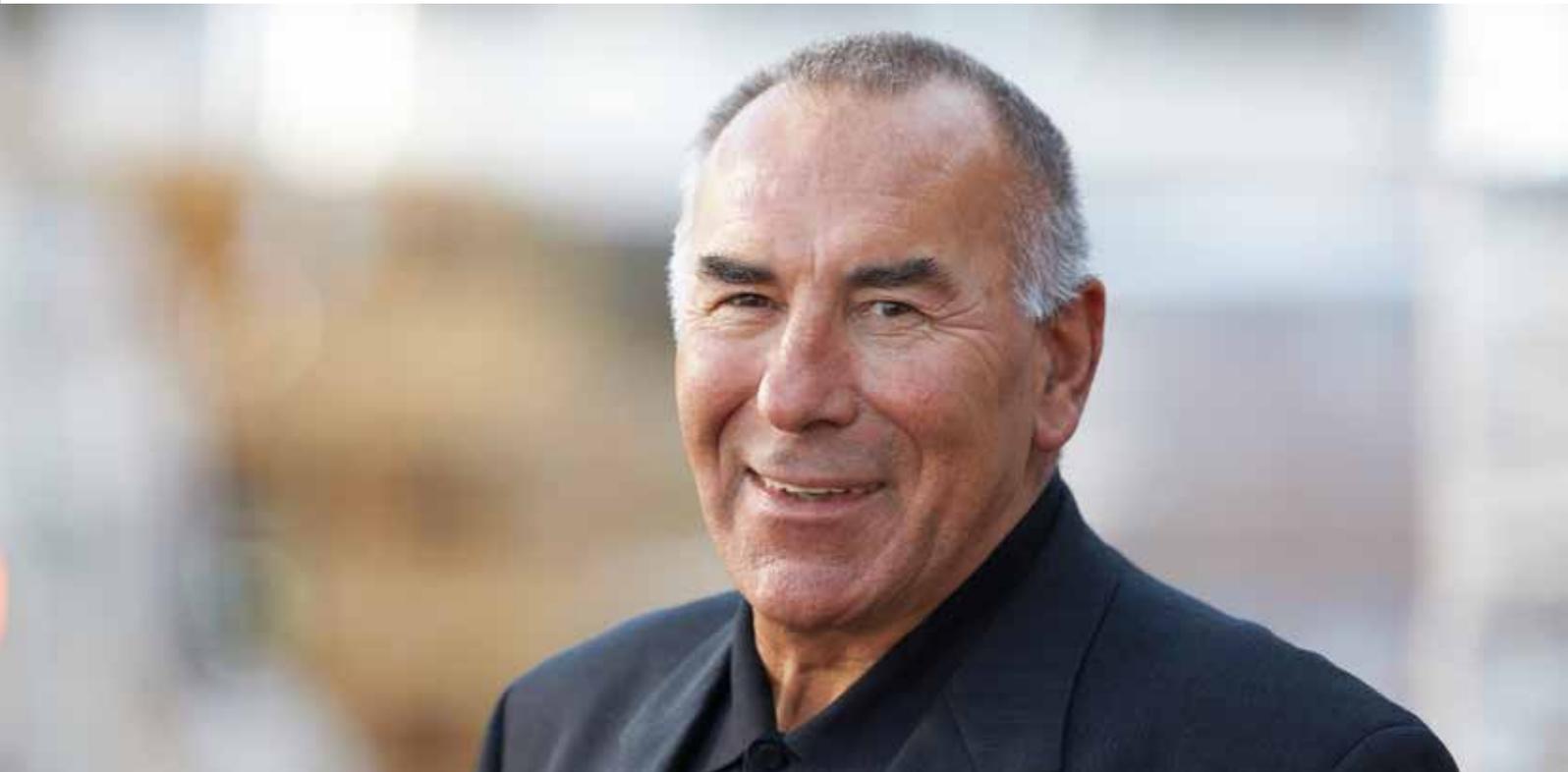


Abb: Der Firmengründer und geschäftsführende Gesellschafter Josef Kränzle

**Hochdruckreiniger, Industriestaubsauger und Handkehrmaschinen – das ist die Welt von Kränzle. Im Jahre 1974 gründete Josef Kränzle das Unternehmen, welches sich zum weltweiten Qualitätsführer von Reinigungsmaschinen entwickelt hat. Der Firmengründer ist nach wie vor als geschäftsführender Gesellschafter gemeinsam mit seinem Sohn Ludwig Kränzle im Unternehmen aktiv. Unterstützt wird die geschäftsführende Ebene in Deutschland für die Bereiche Konstruktion und Entwicklung von Rainer Bolkart und Manfred Bauer und für den Bereich Marketing und Vertrieb von Marc Tritschler.**

Flache Hierarchien, schnelle Entscheidungswege und eine gesunde wirtschaftliche Basis sind die Erfolgsgeheimnisse der Marke Kränzle. Die Unternehmensphilosophie ist durch die Werte Qualität, Flexibilität und Innovation geprägt.

**Viel Freude an unseren Produkten wünscht Ihnen Ihr Kränzle-Team!**

#### ■ Qualität

„Qualität bedeutet für uns, klar definierte Anforderungen in allen Unternehmensbereichen dauerhaft zu erfüllen und zu übertreffen.“

#### ■ Flexibilität

„Flexibilität bedeutet für uns, den Herausforderungen des Marktes und unserer Kunden mit Offenheit zu begegnen und diese im Rahmen unserer Ressourcen zu erfüllen.“

#### ■ Innovation

„Innovation bedeutet für uns, unseren Kunden durch eigene Forschung und Entwicklung Mehrwerte in Leistung, Sicherheit, Handhabung und Wirtschaftlichkeit zu bieten.“



Qualität made in Germany:

## Warum sich für einen Kränzle entscheiden?

Wer sich für die Marke Kränzle entscheidet, erhält immer ausgereifte Hochdruckreiniger mit technischen Vorteilen, die auf der ganzen Linie überzeugen. Viele dieser technischen Details sind Innovationen, die im Kränzle Entwicklungszentrum in Illertissen ihren Ursprung haben.

Im Ergebnis profitieren Anwender von höchster Qualität made in Germany, souveräner Reinigungskraft und besonders langer Lebensdauer.

### Pumpenkopf aus Sondermessing

Der Pumpenkopf wird von Kränzle in Deutschland aus geschmiedetem Sondermessing gefertigt und garantiert eine sehr lange Lebensdauer.



### Langsamläufer

Die Maschinen - mit Ausnahme der Modelle HD 10/122 und K 1152 TS/TST - sind mit langsam laufenden, leisen und langlebigen 4-poligen Elektromotoren (1.400 U/min) ausgerüstet. Geringere Drehzahlen reduzieren den Anlaufstrom, die Geräuschentwicklung und den Verschleiß.



### Druck- und Mengenregulierung stufenlos

Bei allen Hochdruckreinigern kann der Arbeitsdruck und somit die Wassermenge genau auf die jeweilige Reinigungsaufgabe eingestellt werden.



### Edelstahlmanometer

Alle Hochdruckreiniger sind mit großen, übersichtlichen und mit Glycerin gedämpften Edelstahlmanometern ausgerüstet.

Kränzle-Qualität auch im Detail.





### **Edelstahlplunger (Kolben) mit Keramikbeschichtung**

Alle Hochdruckreiniger sind mit keramikbeschichteten Edelstahlplungern ausgerüstet. Die positiven Eigenschaften des Edelstahlplungers (gute Wärmeleitfähigkeit) werden mit den positiven Eigenschaften einer Keramikbeschichtung (extrem verschleißarme Oberfläche) vereint. Das erhöht die Lebensdauer der Maschinen ganz beträchtlich.



### **Trockenlaufsicherheit und Leckage-Rückführungssystem**

Alle Hochdruckreiniger sind mit einer Gewebemanschette und einem Teflon-Graphit-Backing pro Plunger ausgerüstet. Die exzellenten Gleiteigenschaften von Teflon-Graphit verringern die Reibungswiderstände und somit die Temperaturen in der Maschine. Deshalb können die Maschinen längere Zeit schadlos ohne Wasser laufen = Trockenlaufsicherheit. Ein Wasserpolster zwischen den Dichtsystemen der Plunger verhindert, dass angesaugte Luft an die Pumpendichtung gelangen kann. Die Lebensdauer von Plungern und Pumpe erhöht sich dadurch erheblich.



### **Bypass-Betrieb**

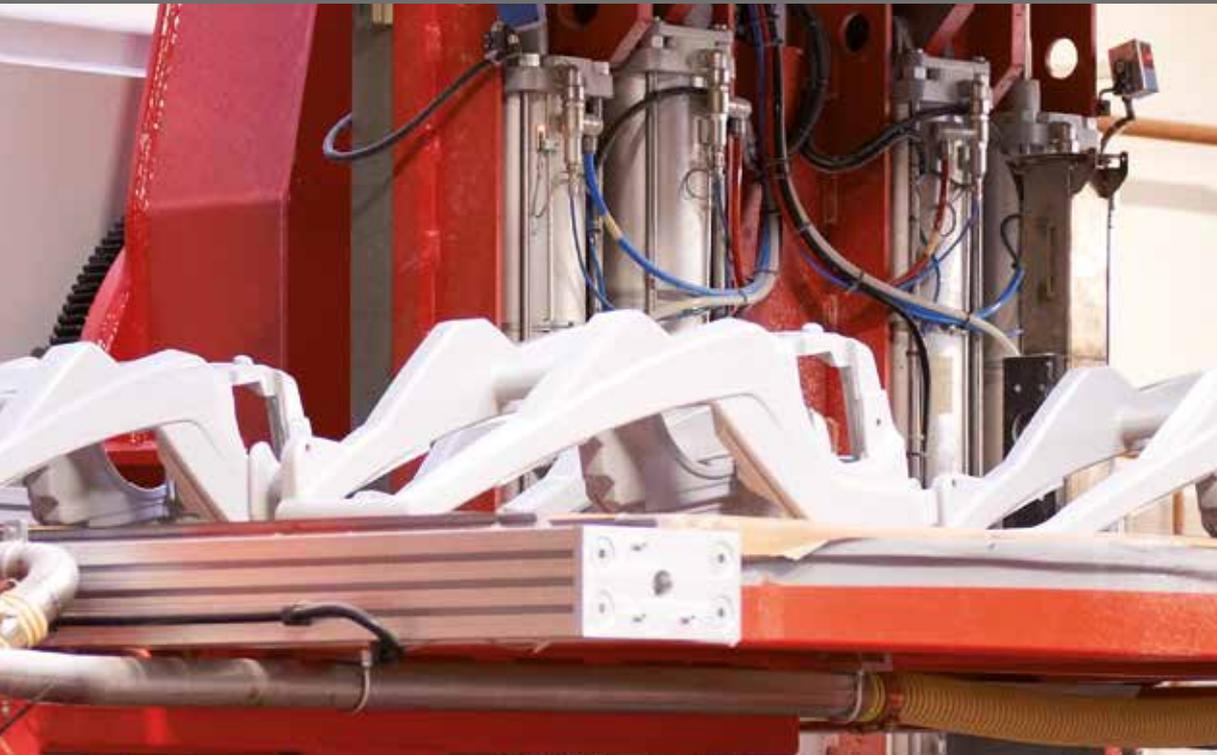
Alle Hochdruckreiniger schalten beim Schließen der Sicherheits-Abschaltpistole in den druckreduzierten Bypass-Betrieb um. Das Wasser wird mit einem Restdruck von ca. 10 bar im Kreislauf gefördert. Modelle mit der Zusatzbezeichnung TS (Totalstop) schalten in diesem Fall den Motor ab. Die Pumpe und der Antrieb werden entlastet, was zu einer wesentlichen Erhöhung der Lebensdauer und zu einer Energieeinsparung führt.



### **Korrosionsfreiheit und Langlebigkeit**

Funktionsstörungen durch Korrosion können nicht auftreten. Die wasserführenden Komponenten der Pumpe und der Sicherheitseinrichtungen sind aus Edelstahl oder Sondermessing.





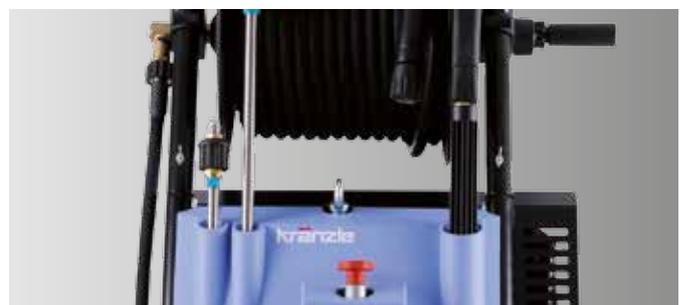
### Schlauchtrommeln

Ausführungen mit Schlauchtrommeln bieten maximale Funktionalität und vermeiden Stolperstellen durch nicht aufgewickelte Hochdruckschläuche. Die groß dimensionierten Schlauchtrommeln ermöglichen je nach Modell den Einsatz von bis zu 30 m Hochdruckschlauch und damit eine deutlich größere Reichweite.



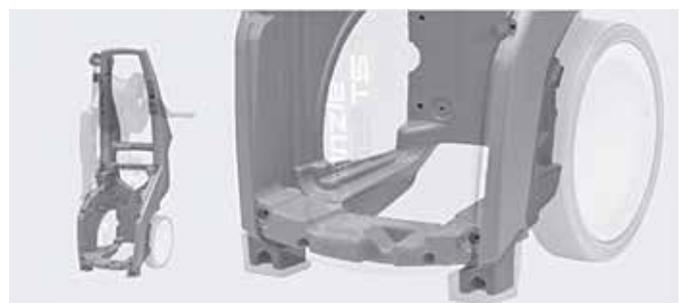
### Ordnungsprinzip

Die Köcher für Sicherheits-Abschaltpistole, Schmutz-, Turbokillerlanze und Lanze mit Flachstrahldüse sowie die Elektrokabelaufwicklung sorgen für optimale Arbeitsbedingungen und schnellen Zugriff der Zubehörteile.



### Roto-Mold-Chassis

Die Maschinen der Serien K 1152, K 2000, Profi, quadro und bully sind mit einem Roto-Mold-Chassis ausgestattet. Dieser äußerst feste und verwindungssteife Rahmen sorgt für eine Maximierung der Stabilität des Hochdruckreinigers. Motor und Pumpe liegen gut geschützt im Rahmen und sind damit vor Einwirkungen von außen weitgehend abgeschirmt. Diese Kränzle-Chassis sind praktisch unzerstörbar.



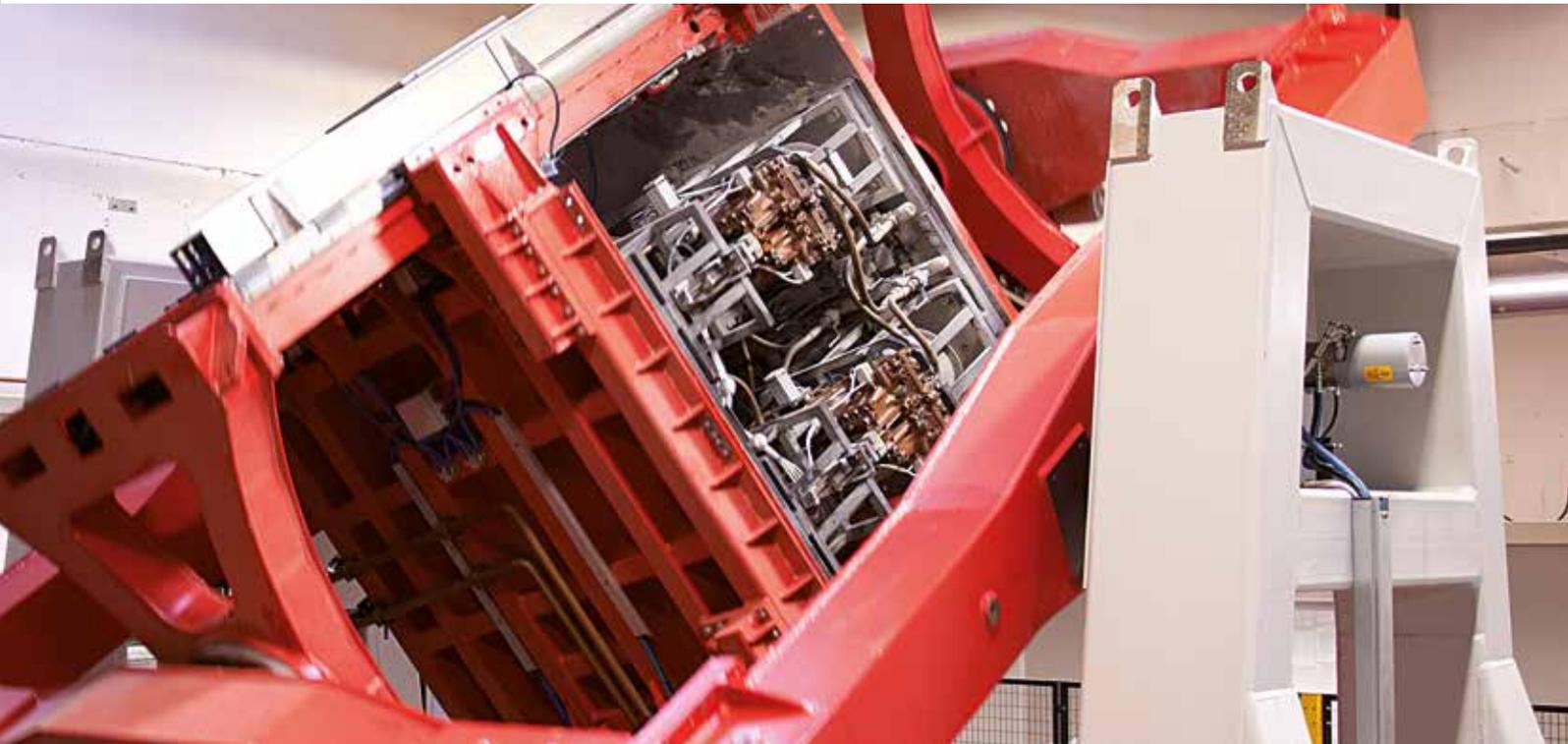


Abb. Rotations-Sinteranlage im Werk 2, Illertissen

### Geländegängigkeit und Stabilität

Das aus einem Stück gefertigte und damit extrem stabile und robuste Fahrgestell (Roto-Mold-Chassis), mit den sehr groß dimensionierten Rädern, ermöglicht ein müheloses Transportieren auch auf unwegsamem Gelände und sorgt für hohe Standsicherheit beim Einsatz. Kleine Hindernisse oder Treppen lassen sich problemlos bewältigen.



### Schutz

Durch den integrierten Wasserkasten werden Pumpenschäden durch Wassermangel weitestgehend vermieden. Luftblasen-Impllosionen in der Pumpe, verursacht u.a. durch Wassermangel, der Hauptschadensgrund bei Hochdruckpumpen, kann dadurch fast ausgeschlossen werden. Mit wenigen Handgriffen lässt sich der Wasserkasten deaktivieren, wenn z.B. Wasser aus separaten Behältnissen oder einem Teich angesaugt werden soll. Folgende Serien sind mit einem Wasserkasten ausgestattet: Profi, quadro, therm sowie die stationäre Kaltwasser Serie W.



### Produktsicherheit

Die Kränzle-Maschinen sind gemäß dem CE-Verfahren sowie dem TÜV/GS-Verfahren geprüft und entsprechend zertifiziert.



Gründlich sauber innen und außen:

## Produkte für die Automotive-Branche



Abb. Handkehrmaschine 2 + 2, Seite 66

**Die Anforderungen in der Automotive-Branche sind so vielseitig wie die Anwendungen für Hochdruckreiniger, Nass- und Trockensauger sowie Kehrmaschinen.**

Autohäuser, Werkstätten und Kfz-Betriebe, Bus- und Taxiunternehmen geben ihre Visitenkarte durch die Sauberkeit von Außenbereichen, Verkaufsräumen und der Werkstatt ab. Und für den ersten Eindruck gibt es keine zweite Chance. Deshalb bietet Kränzle in seinen drei Kompetenzbereichen perfekte Lösungen für alle Anforderungen. So lassen sich im Werkstattbereich ölige Rückstände mit Kränzle-Heißwassergeräten – kombiniert mit dem Bodenwäscher Round Cleaner und der Schmutzkillerlanze – gründlich und schnell entfernen. Fahrzeuginnenräume, Fußmatten, Koffer- und Motorräume, Werkbänke und Verkaufsräume sind Reinigungsdisziplinen, die von Kränzle Nass- und Trockensaugern Ventos mühelos gemeistert werden.

Auch für den Einsatz an Tankstellen und Waschstraßen finden Sie Lösungen von der Vorwäsche bis zur Fahrzeugreinigung (innen und außen), die der Größe jedes Betriebes gerecht werden.

Tausende Kränzle-Geräte sind seit Jahrzehnten weltweit in der Automotive-Branche zuverlässig und erfolgreich im Einsatz.

**Nutzen auch Sie die Erfahrung und Qualität der Kränzle Produkte für Ihr Geschäft.**

Unwiderstehlich gründlich und kompromisslos sauber:

## Lösungen für Transport- und Nutzfahrzeuge



Abb. Kaltwasser-Hochdruckreiniger quadro 1000 TST, Seite 36 und 89

**Starke Verschmutzung gehört bei Bau- und Reiseunternehmen sowie Speditionen zum Tagesgeschäft. Umso wichtiger ist es, den Fuhrpark schnell und effizient zu reinigen, um die Einsatzzeiten so hoch wie möglich zu halten.**

Busse, Betonmischer, Radlader, Kräne oder Bagger, hier ist gründliche und kompromisslos saubere Reinigung gefragt. Und je nach Einsatzbereich ist das Verhältnis zwischen hohem Druck und hoher Wasserleistung ein entscheidender Faktor bei der Wahl des richtigen Hochdruckreinigers. Ideale Helfer sind hier die Kränzle-Hochdruckreiniger der großen quadro- und der therm-1-Serie.

Ob mobil oder stationär, mit Kränzle ist keine Verschmutzung zu groß. Hilfreich ist bei grober Verschmutzung die Vorbehandlung mit dem Schauminjektor und der Einsatz von original Kränzle-Zubehörteilen. Lanzenverlängerungen oder Reinigungsbürsten sorgen hier für spürbare Arbeitserleichterung.

Leistungsstark und tiergerecht:

# Produkte für Landwirtschaft und Tierhaltung



Abb. Heißwasser-Hochdruckreiniger therm 895-1, Seite 52 und 97

## **Sauberkeit ist in der Landwirtschaft und Tierhaltung eine elementare Voraussetzung für Gesundheit, Hygiene und erstklassige Arbeitsbedingungen.**

Bei der Stallreinigung ist eine hohe Schwemmwirkung gefragt, die sich nur mit Geräten erreichen lässt, die neben einem entsprechenden Wasserdruck vor allem über eine hohe Wasserleistung verfügen. Hier eignen sich vor allem die bully-Serie, LX-Serie, die großen quadro-Geräte oder die therm-1-Serie. Die Tierwäsche ist eine besonders sensible Anforderung, für die es absolut zuverlässige und in der Temperatur exakt und konstant einstellbare Heißwasser-Hochdruckreiniger wie den Kränzle therm-1 braucht.

Durch die hohen Anforderungen in der täglichen Reinigung empfehlen wir unsere Geräte in Edelstahlausführung, wie z. B. in der Wahl eines großen quadros, die besonders

widerstandsfähig sind. Und überall dort, wo kein Strom verfügbar ist, geben Kränzle-Hochdruckreiniger mit Benzinmotoren täglich ihr Bestes. Stark verschmutzte landwirtschaftliche Maschinen, Gerätschaften und Traktoren reinigt man am schnellsten mit hohem Druck und guter Wasserleistung, unterstützt durch Vorbehandlung mit Schauminjektor, Bürsten und Doppellanzen.

Und darüber hinaus haben sich die Nass- und Trockensauger Ventos und die Kränzle-Kehrmaschinen für Stallungswege und Außenbereiche bestens bewährt.

Mobil, kraftvoll und unabhängig:

# Lösungen für Industrie und Handwerk



Abb. Sicherheits-Abschalt pistole mit Schauminjektor, Seite 75

**Die Einsatzbereiche in Industrie und Handwerk sind enorm vielschichtig. Und von Anwendung zu Anwendung sind auch die Anforderungen sehr unterschiedlich.**

Ist zum Beispiel in Metzgereien und Lebensmittelbetrieben die Ausstattung in Lebensmittelausführung mit speziellen Reifen und Schlauch sowie Edelstahlausführung Grundvoraussetzung, geht es bei der Fassadenreinigung um Aspekte wie hoher Druck und hohe Wasserleistung.

Für Altlack- oder Rostbeseitigung bietet Kränzle ebenfalls passendes Zubehör an. Mit dem Sandstrahlinjektor bereiten Sie anstandslose Ergebnisse in der Vorstufe zur Grundierung vor. Und als Malerbetrieb ist die Unabhängigkeit von Stromquellen häufig Voraussetzung für die tägliche Arbeit. Deshalb braucht es einen Hersteller, der diese Anforderungen versteht und ein

Produktprogramm anbietet, das alle diese unterschiedlichen Anforderungen erfüllt. Kränzle bietet mit seinem breiten und tiefen Programm alles, was in Industrie und Handwerk gefordert ist.

Selbst für das Vermietgeschäft ist gesorgt. Hier beweisen die tragbaren Hochdruckreiniger täglich ihre Robustheit und lassen sich dank reduzierten Verkleidungselementen schnell und einfach transportieren.

Leistungsstark, kraftvoll und zuverlässig:

## Produkte für den öffentlichen Dienst



Abb. Heißwasser-Hochdruckreiniger Serie therm-C, Seite 50 und 96

**Die Reinigungsaufgaben im öffentlichen Dienst erfordern professionelle Geräte, die keine Kompromisse kennen. Durch den täglichen rauen Einsatz von Kommunal-Traktoren, Baufahrzeugen, Transporter und LKW scheiden semiprofessionelle oder gar verbraucherorientierte Maschinen von vorn herein aus.**

Kränzle-Hochdruckreiniger sind mit ihrer kompromisslos hohen Qualität die idealen Begleiter für die vielfältigen Reinigungsaufgaben in Bauhöfen oder Reinigungsaufgaben an öffentlichen Plätzen wie der Entfernung von Graffiti an verschmutzten Fassaden. Das breite und tiefe Programm bietet für jede Anforderung die richtigen Geräte: Sei es mit besonders hoher Wasserleistung oder enorm hohem Druck zur Beseitigung hartnäckigster Verschmutzungen. Für mobile Einsätze sind die

Kränzle-Modelle mit Benzinmotor genau die richtigen, bieten sie doch völlige Unabhängigkeit von Stromquellen. Und überall dort, wo die Verschmutzungen besonders stark sind, bietet sich die Vorreinigung mit dem Kränzle-Schauminjektor an.

Sauberkeit macht Freude:

# Lösungen für Gebäudereiniger



Abb. Kaltwasser-Hochdruckreiniger K 2160 TST, Seite 26 und 86, Bodenwäscher UFO, Seite 71

**Rund um Haus und Hof bringen Kränzle Reinigungsgeräte alles wieder zum Strahlen. Und die Anwendungen sind so vielfältig, dass sich die Investition in ein Kränzle Produkt auf lange Sicht lohnt.**

Ob Terrassen, Hofeinfahrten, Treppenabgänge, Mauern, Zäune oder Gartenmöbel, mit Kränzle Hochdruckreinigern, Nass- und Trockensaugern und Kehrmaschinen wird alles blitzblank sauber. Rollläden verschmutzt? Kein Problem, werden mit Kränzle wieder wie neu! Frühjahrsputz am Schwimmteich? Bitte sehr, mit dem Kränzle Schlammsauger gelingt das im Handumdrehen. Aber auch verschmutzten Dachrinnen und Abflüssen machen Sie mit Kränzle den Garaus. Tolles Zubehör wie Schmutzkiller, rotierende Waschbürste, Rohrreinigungsschlauch oder Bodenwäscher UFO sind dabei wirkungsvolle Helfer.

Die kleinen Kraftpakete begeistern als ideale Hochdruckreiniger für Haus und Hof ebenso wie die K 2000-Serie. Und das lästige Straßenkehren wird plötzlich zur Lieblingsbeschäftigung. Warum das so ist? Finden Sie es raus – mit den Kränzle-Kehrmaschinen.

Mobil, kompakt und handlich

## Die Tragbaren

### HD 7/122 TS & HD 10/122 TS

- Sehr handliche, platzsparende und kompakte Bauform
- Unempfindlich gegen Spannungsschwankungen bis ca. 10 % (HD 7/122)
- Easy-Start
- Langsam laufender, leiser und langlebiger 4-poliger Elektromotor (1.400 U/min) (HD 7/122)



Abb. HD 10/122 mit Schmutzkiller

### HD 9/80 & HD 12/130

- Für den professionellen Dauereinsatz konzipiert
- Sehr handliche, platzsparende und kompakte Bauform
- Durch langsam laufenden 4-poligen Motor (1.400 U/min) die leisesten Profigeräte ihrer Klasse
- Reinigungsmittelansaugung



Abb. HD 12/130



Technische Daten	HD 9/80	HD 7/122 TS	HD 10/122 TS 10A	HD 12/130
Art.-Nr. <b>ohne</b> Schmutzkiller	41.171-CH	41.732-CH	41.733-CH	41.168
Art.-Nr. <b>mit</b> Schmutzkiller	–	41.732 1-CH	41.733 1-CH	–
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-80 bar / 3-8 MPa	30-120 bar / 3-12 MPa	30-115 bar / 3-11,5 MPa	30-130 bar / 3-13 MPa
Max. zulässiger Überdruck	90 bar / 9 MPa	135 bar / 13,5 MPa	130 bar / 13 MPa	145 bar / 14,5 MPa
Wasserleistung	9 l/min (540 l/h)	7 l/min (420 l/h)	10 l/min (600 l/h)	11 l/min (660 l/h)
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min	2.800 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	230 V, 7,5 A, 50 Hz	230 V, 7,5 A, 50 Hz	230 V, 10,0 A, 50 Hz	230 V, 13,5 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	1,6 kW / 1,0 kW	1,6 kW / 1,0 kW	2,3 kW / 1,7 kW	2,9 kW / 2,2 kW
Gewicht	24 kg	22 kg	23 kg	30 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch 10 m NW 6	(43.416)	(43.416)	(43.416)	(43.416)
Sicherheits-Abschalt pistole M2000	(12.480)	(12.480)	(12.480)	(12.480)
Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr	–	(41.570-028)	(41.570-042)	–
Edelstahllanze mit Flachstrahldüse	–	12.393-M20028	12.393-M20042	–
Edelstahllanze mit Regeldüse	–	–	–	12.701-M20042
Vario-Jet-Lanze mit Edelstahlrohr	41.156 8-042	–	–	–

Kraftvoll und geländegängig

## Das kleine Kraftpaket

- Einteiliges Roto-Mold-Chassis und damit extrem stabil und robust
- Geländegängiges und treppentaugliches Fahrwerk
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel (TST)
- 5 m Anschlusskabel mit Kabelaufwicklung
- Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr, Vario-Jet-Lanze mit Edelstahlrohr und stufenlos verstellbarem Strahl von Rund- zu Flachstrahl sowie von Hoch- zu Niederdruck
- Köcher für Sicherheits-Abschaltpistole und Lanzen
- Easy-Start
- Totalstop-System
- Reinigungsmittelansaugung



Abb. K 1152 TST  
mit Schlauchtrommel


**Technische Daten**
**K 1152 TST 10A**

Art.-Nr. <b>mit</b> Schmutzkiller	41.218 1-CH
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-115 bar / 3-11,5 MPa
Max. zulässiger Überdruck	135 bar / 13,5 MPa
Wasserleistung	10 l/min (600 l/h)
Motordrehzahl	2.800 U/min
Elektrischer Anschlusswert	230 V, 10 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	2,3 kW / 1,7 kW
Gewicht	31,5 kg

**Lieferumfang**
**Art.-Nr.**

Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 6	15 m (48.015)
Sicherheits-Abschaltpistole M2000	(12.480)
Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr	(41.570-042)
Vario-Jet-Lanze mit Edelstahlrohr	(41.156 8-042)

Leistungsstark und robust

## Die K 2000-Serie

- Einteiliges Roto-Mold-Chassis und damit extrem stabil und robust
- Geländegängiges und treppentaugliches Fahrwerk
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel (TST)
- 5 m Anschlusskabel mit Kabelaufwicklung
- Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr, Vario-Jet-Lanze mit Edelstahlrohr und stufenlos verstellbarem Strahl von Rund- zu Flachstrahl sowie von Hoch- zu Niederdruck
- Köcher für Sicherheits-Abschaltpistole und Lanzen
- Totalstop-System
- Reinigungsmittelansaugung



Abb. K 2160 TST  
mit Schlauchtrommel



Technische Daten	K 2160 TST 10A	K 2195 TST 10A	K 2175 TST
Art.-Nr. <b>mit</b> Schlauchtrommel	41.781 1-CH	41.785 1-CH	41.783 1
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-120 bar / 3-12 MPa	30-145 bar / 3-14,5 MPa	30-160 bar / 3-16 MPa
Max. zulässiger Überdruck	135 bar / 13,5 MPa	160 bar / 16 MPa	175 bar / 17,5 MPa
Wasserleistung	10 l/min (600 l/h)	7,5 l/min (480 l/h)	12 l/min (720 l/h)
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	230 V, 10 A, 50 Hz	230 V, 10 A, 50 Hz	400 V, 6,7 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	2,3 kW / 1,65 kW	2,3 kW / 1,65 kW	3,3 kW / 2,6 kW
Gewicht mit Schlauchtrommel	39,5 kg	39,5 kg	39,5 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 6, mit Schlauchtrommel	15 m (48.015)	15 m (48.015)	15 m (48.015)
Sicherheits-Abschaltpistole M2000	(12.480)	(12.480)	(12.480)
Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr	(41.570-042)	(41.570-03)	(41.570-042)
Vario-Jet-Lanze mit Edelstahlrohr	(41.156 8-042)	(41.156 8-03)	(41.156 8-042)

Leistung ohne Grenzen

## Die Profi-Serie

- Einteiliges Roto-Mold-Chassis und damit extrem stabil und robust
- Geländegängiges und treppentaugliches Fahrwerk
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel
- 5 m Anschlusskabel mit Kabelaufwicklung
- Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr, Edelstahllanze mit Flachstrahldüse
- Köcher für Sicherheits-Abschalt pistole und Lanzen
- Totalstop-System
- Wasserkasten, abnehmbar
- Reinigungsmittelansaugung



Abb. Profi 160 TST  
mit Schlauchtrommel



Technische Daten	Profi 160 TST 10A	Profi 195 TST 10A	Profi 175 TST	Profi 15/120 TST
Art.-Nr.	41.230 1-CH	41.231 1-CH	41.232 1	41.233 1
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-100 bar / 3-10 MPa	30-115 bar / 3-11,5 MPa	30-150 bar / 3-15 MPa	30-120 bar / 3-12 MPa
Max. zulässiger Überdruck	115 bar / 11,5 MPa	130 bar / 13 MPa	175 bar / 17,5 MPa	135 bar / 13,5 MPa
Wasserleistung	11 l/min (660 l/h)	8 l/min (480 l/h)	12 l/min (720 l/h)	15 l/min (900 l/h)
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	230 V, 10 A, 50 Hz	230 V, 10 A, 50 Hz	400 V, 7,2 A, 50 Hz	400 V, 7,2 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	2,3 kW / 1,7 kW	2,3 kW / 1,7 kW	3,8 kW / 3,0 kW	3,8 kW / 3,0 kW
Gewicht	45 kg	45 kg	45 kg	45 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch 15 m NW 6, mit Schlauchtrommel	(43.829)	(43.829)	(43.829)	(43.829)
Sicherheits-Abschalt pistole M2000	(12.480)	(12.480)	(12.480)	(12.480)
Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr	(41.570-055)	(41.570-042)	(41.570-042)	(41.570-07)
Edelstahl lanze mit Flachstrahldüse	(12.393-D25055)	(12.393-M20042)	(12.393-M20042)	(12.393-D2507)

Kompakt und geländegängig

## Die kleinen quadro

- Geländegängiges Fahrwerk
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel
- 5 m Anschlusskabel mit Kabelaufwicklung (quadro 12/150 TST: 7,5 m)
- Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr, Edelstahllanze mit Flachstrahldüse
- Halterung für Sicherheits-Abschalt pistole und Lanzen
- Rammschutz vorn und hinten
- Totalstop-System
- Wasserkasten
- Reinigungsmittelansaugung
- Feststellbremse



Abb. quadro 11/140 TST  
mit Schlauchtrommel



Technische Daten	quadro 10/130 TST 10A	quadro 12/150 TST
Art.-Nr.	40.441 1-CH	40.442 1
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-130 bar / 3-13 MPa	30-150 bar / 3-15 MPa
Max. zulässiger Überdruck	135 bar / 13,5 MPa	165 bar / 16,5 MPa
Wasserleistung	10 l/min (600 l/h)	12 l/min (720 l/h)
Volumen Wasserkasten	7 l	7 l
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	230 V, 10 A, 50 Hz	400 V, 6,8 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	2,3 kW / 1,7 kW	3,5 kW / 2,8 kW
Gewicht	46 kg	46 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch 15 m NW 6, mit Schlauchtrommel	(40.170)	(40.170)
Sicherheits-Abschalt pistole M2000	(12.480)	(12.480)
Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr	(41.570-045)	(41.570-045)
Edelstahllanze mit Flachstrahldüse	(12.393-M20045)	(12.393-M20045)

Leistungsstark und robust

## Die mittleren quadro

- Geländegängiges Fahrwerk, große Räder mit breiter Vollgummibereifung
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel
- 7,5 m Anschlusskabel mit Kabelaufwicklung (quadro 599 TST: 5 m)
- Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr, Edelstahllanze mit Flachstrahldüse
- Halterung für Sicherheits-Abschaltpistole und Lanzen
- Rammschutz vorn und hinten
- Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung
- Sicherheitsabschaltung
- Wasserkasten
- Reinigungsmittelsaugung
- Feststellbremse



Abb. quadro 799 TST  
mit Schlauchtrommel



Technische Daten	quadro 599 TST 10A	quadro 799 TST	quadro 899 TST
Art.-Nr.	40.431-CH	40.432	40.434
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-130 bar / 3-13 MPa	30-180 bar / 3-18 MPa	30-150 bar / 3-15 MPa
Max. zulässiger Überdruck	150 bar / 15 MPa	200 bar / 20 MPa	170 bar / 17 MPa
Wasserleistung	9 l/min (600 l/h)	13 l/min (780 l/h)	15 l/min (900 l/h)
Volumen Wasserkasten	10 l	10 l	10 l
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	230 V, 10 A, 50 Hz	400 V, 8,5 A, 50 Hz	400 V, 8,5 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	2,3 kW / 1,8 kW	5,5 kW / 4,0 kW	5,5 kW / 4,0 kW
Gewicht	62 kg	62 kg	62 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch, mit Schlauchtrommel	20 m NW 6 (43.416 1)	20 m NW 6 (43.416 1)	15 m NW 8 (44.879)
Sicherheits-Abschalt pistole M2000	(12.480)	(12.480)	(12.480)
Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr	(46.150)	(46.150 1)	(46.150 2)
Edelstahllanze mit Flachstrahldüse	(12.392 2-M20035)	(12.392 2-M20045)	(12.392 2-D2506)

Leistung ohne Grenzen

## Die großen quadro TS

- Geländegängiges Fahrwerk, große Räder mit breiter Vollgummibereifung
- Fahrgestell optional auch in Edelstahlausführung lieferbar
- 7,5 m Anschlusskabel mit Kabelaufwicklung
- Ergonomischer, abnehmbarer Fahrbügel, optional auch in Edelstahlausführung lieferbar
- Turbokillerlanze mit Edelstahlrohr (quadro 1500 TS), Edelstahllanze mit Flachstrahldüse
- Halterung für Sicherheits-Abschaltpistole und Lanzen
- Rammschutz vorn und hinten
- Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung
- Sicherheitsabschaltung
- Wasserkasten
- Reinigungsmittelsaugung
- Exzenter-Feststellbremse



Abb. quadro 1200 TS  
ohne Schlauchtrommel



Technische Daten	quadro 1000 TS	quadro 1200 TS	quadro 1500 TS
Art.-Nr. mit <b>Standardfahrgestell</b>	40.4211	40.4221	40.4261
Art.-Nr. mit <b>Edelstahlfahrgestell</b>	40.4219	40.4229	40.4269
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-220 bar / 3-22 MPa	30-180 bar / 3-18 MPa	30-140 bar / 3-14 MPa
Max. zulässiger Überdruck	250 bar / 25 MPa	200 bar / 20 MPa	160 bar / 16 MPa
Wasserleistung	16 l/min (960 l/h)	19 l/min (1.140 l/h)	25 l/min (1.500 l/h)
Volumen Wasserkasten	16 l	16 l	16 l
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	400 V, 12 A, 50 Hz	400 V, 12 A, 50 Hz	400 V, 12 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	7,5 kW / 5,5 kW	7,5 kW / 5,5 kW	7,5 kW / 5,5 kW
Gewicht	82 kg	82 kg	82 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch 10 m NW 8	(41.081)	(41.081)	(41.081)
Sicherheits-Abschalt pistole Starlet	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)
Turbokillerlanze mit Edelstahlrohr	–	–	–
Edelstahllanze mit Flachstrahldüse	(12.392 2-D2505)	(12.392 2-D2507)	(12.392 2-M2010)
Wasserfilter	–	–	(13.310)

Leistung ohne Grenzen

## Die großen quadro TST

- Geländegängiges Fahrwerk, große Räder mit breiter Vollgummibereifung
- Fahrgestell optional auch in Edelstahlausführung lieferbar
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel
- 7,5 m Anschlusskabel mit Kabelaufwicklung
- Ergonomischer, abnehmbarer Fahrbügel, optional auch in Edelstahlausführung lieferbar
- Turbokillerlanze mit Edelstahlrohr, Edelstahllanze mit Flachstrahldüse
- Halterung für Sicherheits-Abschalt pistole und Lanzen
- Rammschutz vorn und hinten
- Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung
- Sicherheitsabschaltung
- Wasserkasten
- Reinigungsmittelansaugung
- Exzenter-Feststellbremse



Abb. quadro 1000 TST  
mit Schlauchtrommel



Technische Daten	quadro 800 TST	quadro 1000 TST	quadro 1200 TST	quadro 1500 TST
Art.-Nr. mit <b>Standardfahrgestell</b>	40.423	40.421	40.422	40.426
Art.-Nr. mit <b>Edelstahlfahrgestell</b>	40.423 0	40.421 0	40.422 0	40.426 0
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-250 bar / 3-25 MPa	30-220 bar / 3-22 MPa	30-180 bar / 3-18 MPa	30-140 bar / 3-14 MPa
Max. zulässiger Überdruck	270 bar / 27 MPa	250 bar / 25 MPa	200 bar / 20 MPa	160 bar / 16 MPa
Wasserleistung	13,3 l/min (798 l/h)	16 l/min (960 l/h)	19 l/min (1.140 l/h)	25 l/min (1.500 l/h)
Volumen Wasserkasten	16 l	16 l	16 l	16 l
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	400 V, 12 A, 50 Hz			
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	7,5 kW / 5,5 kW			
Gewicht	89 kg	89 kg	89 kg	89 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch 20 m NW 8, mit Schlauchtrommel	(41.083)	(41.083)	(41.083)	(41.083)
Sicherheits-Abschalt pistole Starlet	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)
Turbokillerlanze mit Edelstahlrohr	(41.072)	(41.580-05)	(41.072 7)	(41.580-11)
Edelstahllanze mit Flachstrahldüse	(12.392 2-D2504)	(12.392 2-D2505)	(12.392 2-D2507)	(12.392 2-M2011)
Wasserfilter	–	–	–	(13.310)

Power im Kompaktformat

## Der bully

- Platzsparende, kompakte und servicefreundliche Bauform
- Extrem stabiles und robustes Roto-Mold-Chassis
- Geländegängiges und treppentaugliches Fahrwerk
- Einfaches und angenehmes Handling
- Korrosionsbeständiges Material
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel (TST)
- 7,5 m Anschlusskabel mit Kabelaufwicklung
- Sicherheits-Abschalt pistole mit Schnellkupplungssystem
- Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr und Stecknippel, Edelstahl lance mit Flachstrahldüse und Stecknippel
- Halterung für Sicherheits-Abschalt pistole und Lanzen
- Totalstop-System
- Rammschutz



Abb. bully 980 TS  
ohne Schlauchtrommel



Abb. bully 980 TST  
mit Schlauchtrommel



Technische Daten	bully 980 TS / TST	bully 1180 TS / TST
Art.-Nr. <b>ohne</b> Schlauchtrommel	40.350 1	40.351 1
Art.-Nr. <b>mit</b> Schlauchtrommel	40.350	40.351
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-180 bar (3-18 MPa)	30-160 bar (3-16 MPa)
max. zulässiger Überdruck	200 bar (20 MPa)	180 bar (18 MPa)
Wasserleistung	16 l/min (960 l/h)	19 l/min (1.140 l/h)
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	400 V, 11,5 A, 50 Hz	400 V, 11,5 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	7,0 kW / 5,0 kW	7,0 kW / 5,0 kW
Gewicht	65 / 68 kg	65 / 68 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8, <b>ohne</b> Schlauchtrommel	10 m (44.878)	10 m (44.878)
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8, <b>mit</b> Schlauchtrommel	15 m (46.411)	15 m (46.411)
Sicherheits-Abschalt pistole M2000 mit Schnellkupplung	(12.492)	(12.492)
Schmutzkillerlanze 1000 mm mit Edelstahlrohr und Stecknippel	(12.425-055)	(12.425-075)
Edelstahl lanze 1000 mm mit Flachstrahldüse und Stecknippel	(12.420-D25055)	(12.420-D25075)

Robuste Kraftpakete

## Die LX-Serie

- Fahrgestell aus robustem Stahlrohrrahmen
- Geländegängiges Fahrwerk
- Große Räder mit breiter Vollgummibereifung
- Integrierter Rammschutz
- Elektro-Schaltkasten, geschützt durch Abdeckblech aus Edelstahl
- Überhitzungsschutz
- Spezial-Elektromotor für Betrieb mit 16 A Absicherung
- Überstrom-Auslöser
- Exzenter-Feststellbremse
- Schlauchtrommel mit 20 m Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 10
- Lanze, Pistole und Schlauch mit Stecksystem



Abb. LX 2500  
mit Schlauchtrommel



Technische Daten	LX 2000	LX 2500
Art.-Nr. <b>mit</b> Schlauchtrommel	40.830	40.840
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-150 bar (3-15 MPa)	30-130 bar (3-13 MPa)
max. zulässiger Überdruck	175 bar (17,5 MPa)	150 bar (15 MPa)
Wasserleistung	32 l/min (1.920 l/h)	41,5 l/min (2.490 l/h)
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	400 V, 14 A, 50 Hz	400 V, 14 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	9,6 kW / 7,8 kW	9,6 kW / 7,8 kW
Gewicht ohne Zubehör	125 kg	125 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 10	20 m (47.702 1)	20 m (47.702 1)
Sicherheits-Abschalt pistole mit Schnellkupplung	Starlet (12.327 3)	Starlet (12.327 3)
Edelstahl lance mit Flachstrahldüse und Stecknippel	(12.420-D40125)	(12.420-D40175)
Turbokiller mit Edelstahl lance 1000 mm, mit Griffschalen und Stecknippel (optional)	(12.430-12)	(12.430-18)

Das Baukasten-System

## Die Profi-Jet-Serie

- Geländegängiges Fahrwerk mit pannensicheren Rädern (Ausnahme tragbare Ausführung)
- Fahrgestell aus Edelstahl (Ausnahme tragbare Ausführung)
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel (bei Art.-Nr. 41.170 2, 41.182 2, 41.173 3, 41.186 2, 41.187 2)
- Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr (Profi-Jet B 10/200), Edelstahllanze mit Regeldüse
- Halterung für Sicherheits-Abschaltpistole mit Lanze (Ausnahme tragbare Ausführung)
- Servicefreundlicher Hondamotor
- Drehzahlregulierung (bei Art.-Nr. 41.173, 41.173 3, 41.186 1, 41.186 2, 41.187 1, 41.187 2)



Abb. Profi-Jet B 13/150 tragbare Ausführung



Abb. Profi-Jet B 16/220 mit Edelstahlfahrgestell, ohne Schlauchtrommel



Abb. Profi-Jet B 16/220 mit Edelstahlfahrgestell, Schlauchtrommel und Drehzahlregulierung



Technische Daten	Profi-Jet B 13/150	Profi-Jet B 10/200	Profi-Jet B 16/220	Profi-Jet B 20/200	Profi-Jet B 16/250
Art.-Nr. tragbar	41.170	41.182	–	–	–
Art.-Nr. mit Edelstahlfahrgestell	41.170 1	41.182 1	41.173 2	41.187	41.186
Art.-Nr. mit Edelstahlfahrgestell, Schlauchtrommel	41.170 2	41.182 2	–	–	–
Art.-Nr. mit Edelstahlfahrgestell, Drehzahlregulierung	–	–	41.173	41.187 1	41.186 1
Art.-Nr. mit Edelstahlfahrgestell, Drehzahlregulierung, Schlauchtrommel	–	–	41.173 3	41.187 2	41.186 2
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-150 bar / 3-15 MPa	30-200 bar / 3-20 MPa	30-200 bar / 3-20 MPa	30-200 bar / 3-20 MPa	30-250 bar / 3-25 MPa
Max. zulässiger Überdruck	170 bar / 17 MPa	220 bar / 22 MPa	220 bar / 22 MPa	220 bar / 22 MPa	270 bar / 27 MPa
Wasserleistung	13 l/min (780 l/h)	10 l/min (600 l/h)	16 l/min (960 l/h)	20 l/min (1.200 l/h)	16 l/min (960 l/h)
Motor	Benzinmotor Honda GX160	Benzinmotor Honda GX200	Benzinmotor Honda GX340	Benzinmotor Honda GX390	Benzinmotor Honda GX390
Gewicht (tragbare Ausführung bzw. mit Edelstahlfahrgestell)	33 kg	35 kg	64 kg	64 kg	64 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8 für:					
■ tragbar	10 m (44.878)	10 m (41.081)	–	–	–
■ mit Edelstahlfahrgestell	10 m (44.878)	10 m (41.081)	10 m (41.081)	10 m (41.081)	10 m (41.081)
■ mit Edelstahlfahrgestell, Schlauchtrommel	20 m (41.083)	20 m (41.083)	–	–	–
■ mit Edelstahlfahrgestell, Drehzahlregulierung	–	–	10 m (41.081)	10 m (41.081)	10 m (41.081)
■ mit Edelstahlfahrgestell, Drehzahlregulierung, Schlauchtrommel	–	–	20 m (41.083)	20 m (41.083)	20 m (41.083)
Sicherheits-Abschaltpistole	M2000 (12.480)	M2000 (12.480)	Starlet (12.320 2)	Starlet (12.320 2)	Starlet (12.320 2)
Edelstahllanze mit Regeldüse	(12.395-D2505)	(41.156 8-03) Vario-Jet	(12.395-D2505)	(12.395-D2507)	(12.395-D25045)
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)

Unabhängig und kraftvoll

## Die Kompakten mit Honda-Motor

- Geländegängiges Fahrwerk, große Räder mit breiter Vollgummibereifung
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel
- Turbokillerlanze mit Edelstahlrohr, Edelstahllanze mit Regeldüse
- Köcher für Sicherheits-Abschaltpistole und Lanzen
- Große Auspuff-Schutzabdeckung
- Rammschutz vorn und hinten
- Drehzahlregulierung (Ausnahme B 170 T und B 200 T)
- Exzenter-Feststellbremse



Abb. B 170 T  
mit Schlauchtrommel



Technische Daten	B 170 T	B 200 T	B 230 T	B 240 T	B 270 T
Art.-Nr.	41.190 1	41.191 1	41.194 1	41.192 1	41.193 1
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-150 bar / 3-15 MPa	30-180 bar / 3-18 MPa	30-200 bar / 3-20 MPa	30-220 bar / 3-22 MPa	30-240 bar / 3-24 MPa
Max. zulässiger Überdruck	170 bar / 17 MPa	200 bar / 20 MPa	230 bar / 23 MPa	240 bar / 24 MPa	270 bar / 27 MPa
Wasserleistung	12,5 l/min (750 l/h)	12,5 l/min (750 l/h)	20 l/min (1.200 l/h)	16 l/min (960 l/h)	16 l/min (960 l/h)
Motor	Benzinmotor Honda GX160	Benzinmotor Honda GX200	Benzinmotor Honda GX390	Benzinmotor Honda GX340	Benzinmotor Honda GX390
Gewicht	68 kg	68 kg	93 kg	93 kg	93 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch 20 m NW 8, mit Schlauchtrommel	(41.083)	(41.083)	(41.083)	(41.083)	(41.083)
Sicherheits-Abschaltpistole	M2000 (12.489)	M2000 (12.489)	Starlet (12.320 2)	Starlet (12.320 2)	Starlet (12.320 2)
Turbokillerlanze mit Edelstahlrohr	(41.580-05)	(41.072 3)	(41.072 7)	(41.580-05)	(41.072 3)
Edelstahllanze mit Regeldüse	(12.395-D2505)	(12.395-D25045)	(12.395-D2507)	(12.395-D2505)	(12.395-D25045)
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)

Qualität made in Germany:

## Kränzle-therm setzen mit ihren technischen Vorteilen Maßstäbe!

Die Heißwasser-Hochdruckreiniger Kränzle-therm vereinen eine Vielzahl von Kränzle erarbeiteter technischer Innovationen, welche dem zuverlässigen Betrieb, der Sicherheit der Maschine und nicht zuletzt der Bedienung und dem Service zugute kommen.

Die Kränzle-therm arbeiten äußerst betriebssicher, umweltfreundlich, sauber, geräuscharm und verkörpern den aktuellsten Stand der Technik und Sicherheit.

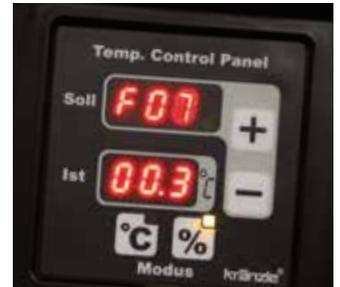
### Optische Flammüberwachung

Die ölbeheizten Kränzle-therm (Ausnahme therm CA) sind mit einer optischen Flammüberwachung ausgestattet. Oberhalb der Brennkammer befindet sich eine Fozelle, die mit der zentralen Steuerelektronik verbunden ist. Registriert die Fozelle ein Erlöschen der Brennerflamme trotz erfolgter Brennstoffzufuhr, so wird innerhalb kurzer Zeit die Brennstoffzufuhr abgeschaltet und eine Fehlermeldung erscheint auf dem Display (Ausnahme therm CA/C) des Thermostats.



### Betriebsstundenzähler

In den digitalen Thermostaten der Kränzle-therm Heißwasser-Hochdruckreiniger (Ausnahme therm CA/C) ist ein Betriebsstundenzähler integriert. Wird entweder die Taste °C oder die Taste % länger als 2 Sekunden gedrückt, so wird nacheinander jeweils die Betriebsstundenzahl der Pumpe und die Betriebsstundenzahl des Brenners für jeweils 5 Sekunden im Display angezeigt. Dies erleichtert z.B. die Ermittlung der Service-Intervalle.



### Sicherheitseinrichtungen

- Ein Druckregelventil zum stufenlosen Regeln von Wassermenge und -druck. Dieses Ventil ermöglicht auch den drucklosen Bypass-Betrieb.
- Ein Sicherheitsventil, das die Maschine vor unzulässig hohem Überdruck schützt.
- Ein Strömungswächter, der bei Wassermangel den Ölbrenner abschaltet und so ein Überhitzen der Heizkammer verhindert.
- Ein Druckschalter, der die Brennerfreigabe steuert und die Verbrennung nur bei vorhandenem Arbeitsdruck zulässt.
- Ein zweiter, spezieller Differenz-Druckschalter, der das automatische Abschalten der Maschine ermöglicht, wenn die Sicherheits-Abschalt pistole länger als 30 Sekunden geschlossen ist.
- Ein Überstromauslöser, der den Hochdruckreiniger bei überhöhter Stromaufnahme abschaltet.

Sämtliche Komponenten haben sich in anderen Maschinen bereits bestens bewährt.





### Einstellbare Brennerleistung

Die ölbeheizten Kränzle-therm (Ausnahme therm CA/C) sind mit einem digitalen Thermostat ausgestattet, der jetzt zwei Betriebsarten ermöglicht.

#### Betriebsart 1: Thermostat-Regelung °C

Der Temperatur-Sollwert in °C kann über die Tasten (+ -) vorgewählt werden. Der Thermostat misst die Wassertemperatur am Ausgang der Heizschlange und schaltet den Brenner auf Grund der Sollwert-Vorgaben ein und aus. Die gemessene Wassertemperatur wird in °C in der Anzeige (Ist) ausgewiesen.

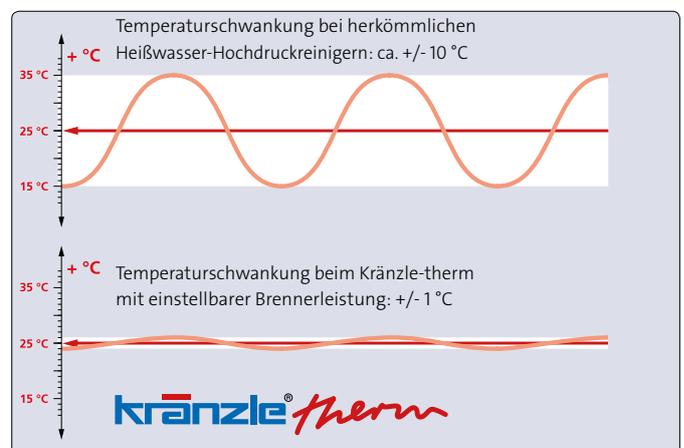
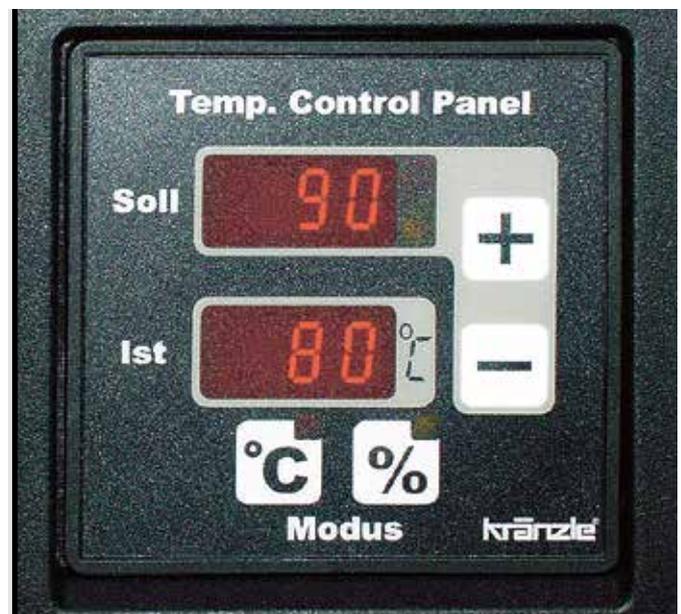
#### Betriebsart 2: Brenner-Leistung %

Die Brennerleistung in % kann über die Tasten (+ -) vorgewählt werden. Der Brenner wird auf Grund der Sollwert-Vorgaben mit einer entsprechenden Taktfrequenz ein- und ausgeschaltet.

Die Wassertemperatur am Ausgang der Heizschlange wird gemessen und in °C in der Anzeige (Ist) ausgewiesen. Die Temperatur ergibt sich dabei aus der gerade eingestellten Förderleistung (Druck) und der im Display angegebenen Brennerleistung.

Betriebsart 2 hat gegenüber Betriebsart 1 den Vorteil, dass Temperaturen, wenn einmal die Parameter ermittelt wurden, auf +/- 1 °C gehalten werden. Und dies selbst bei Betrieb mit Teilmengen und niedrigen Temperaturen, wie dies z.B. in der Tierwäsche erforderlich ist. Alle zuletzt angewählten Werte bleiben in dem Thermostat gespeichert.

Die Modelle der Serie therm CA und C sind mit einem analogen Drehthermostat (Regelbereich 30 - 155 °C) ausgestattet.



Ölbeheizt, kompakt und leistungsstark

## Die therm CA-Serie

- Geländegängiges Fahrwerk, große Räder mit breiter Vollgummibereifung
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel (Option)
- 7,5 m Anschlusskabel mit Kabelaufwicklung (therm CA 11/130: 5 m)
- Sicherheits-Abschaltpistole M2000, durchgehend mit Edelstahlanze und Flachstrahldüse
- Halterung für Sicherheits-Abschaltpistole mit Lanze
- Rammschutz vorn und hinten
- Totalstop-System
- Durchflussüberwachung
- Brennkammervorbelüftung
- Reinigungsmittelansaugung
- Feststellbremse



Abb. therm CA 12/150 mit Schlauchtrommel



Abb. therm CA 12/150 ohne Schlauchtrommel



Technische Daten	therm CA 9/110 10A	therm CA 12/150	therm CA 15/120
Art.-Nr. <b>ohne</b> Schlauchtrommel	41.460-CH	41.461	41.462
Art.-Nr. <b>mit</b> Schlauchtrommel	41.460 1-CH	41.461 1	41.462 1
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-110 bar / 3-11 MPa	30-150 bar / 3-15 MPa	30-120 bar / 3-12 MPa
Max. zulässiger Überdruck	130 bar / 13 MPa	170 bar / 17 MPa	135 bar / 13,5 MPa
Wasserleistung	9 l/min (540 l/h)	12 l/min (720 l/h)	15 l/min (900 l/h)
Heißwasserabgabe (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar	12 - 82 °C	12 - 80 °C	12 - 80 °C
Dampfstufe	max. 140 °C	max. 140 °C	max. 150 °C
Heizleistung	55 kW	58 kW	65 kW
Brennstofftank mit Vorratsüberwachung	25 l	25 l	25 l
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	230 V, 10 A, 50 Hz	400 V, 7,2 A, 50 Hz	400 V, 7,2 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	2,3 kW / 1,7 kW	3,8 kW / 3,0 kW	3,8 kW / 3,0 kW
Gewicht mit Schlauchtrommel	171 kg	172 kg	181 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8, <b>ohne</b> Schlauchtrommel	10 m (44.878)	10 m (44.878)	10 m (44.878)
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8, <b>mit</b> Schlauchtrommel	15 m (44.879)	15 m (44.879)	15 m (44.879)
Sicherheits-Abschaltpistole M2000, durchgehend mit Lanze und Flachstrahldüse	(12.486-D25045)	(12.486-D25045)	(12.486-D2507)
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)

Ölbeheizt und kompakt mit maximaler Sicherheit

## Die therm C-Serie

- Geländegängiges Fahrwerk, große Räder mit breiter Vollgummibereifung
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel (Option)
- 7,5 m Anschlusskabel mit Kabelaufwicklung (therm C 11/130: 5 m)
- Sicherheits-Abschaltpistole M2000, durchgehend mit Edelstahl Lanze und Flachstrahldüse
- Halterung für Sicherheits-Abschaltpistole mit Lanze
- Rammschutz vorn und hinten
- Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung
- Sicherheitsabschaltung
- Durchflussüberwachung
- Brennkammervorbelüftung
- Optische Flammüberwachung
- Sicherheitsthermostat, löst bei über 260 °C Abgastemperatur aus
- 4-fach Sicherheitssystem mit Überlastschutz
- Brennerstopp bei Heizölmangel
- Reinigungsmittelansaugung
- Feststellbremse



Abb. therm C 11/130  
mit Schlauchtrommel



Abb. therm C 11/130  
ohne Schlauchtrommel



Technische Daten	therm C 9/110 10A	therm C 13/180	therm C 15/150
Art.-Nr. <b>ohne</b> Schlauchtrommel	41.442-CH	41.441	41.440
Art.-Nr. <b>mit</b> Schlauchtrommel	41.442 1-CH	41.441 1	41.440 1
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-110 bar / 3-11 MPa	30-180 bar / 3-18 MPa	30-150 bar / 3-15 MPa
Max. zulässiger Überdruck	135 bar / 13,5 MPa	200 bar / 20 MPa	170 bar / 17 MPa
Wasserleistung	9 l/min (540 l/h)	13 l/min (780 l/h)	15 l/min (900 l/h)
Heißwasserabgabe (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar	12 - 80 °C	12 - 80 °C	12 - 80 °C
Dampfstufe	max. 140 °C	max. 150 °C	max. 150 °C
Heizleistung	55 kW	60 kW	65 kW
Brennstofftank mit Vorratsüberwachung	25 l	25 l	25 l
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	230 V, 10 A, 50 Hz	400 V, 8,7 A, 50 Hz	400 V, 8,7 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	2,3 kW / 1,7 kW	4,8 kW / 4,0 kW	4,8 kW / 4,0 kW
Gewicht mit Schlauchtrommel	179 kg	179 kg	179 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8, <b>ohne</b> Schlauchtrommel	10 m (44.878)	10 m (44.878)	10 m (44.878)
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8, <b>mit</b> Schlauchtrommel	15 m (44.879)	15 m (44.879)	15 m (44.879)
Sicherheits-Abschalt pistole M2000, durchgehend mit Lanze und Flachstrahl Düse	(12.486-D25045)	(12.486-D25045)	(12.486-D25055)
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)

Ölbeheizt und Vollausrüstung für maximalen Anspruch

## Die therm-1-Serie

- Geländegängiges Fahrwerk, große Räder mit breiter Vollgummibereifung
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel (Option)
- 7,5 m Anschlusskabel mit Kabelaufwicklung (therm 635-1: 5 m)
- Edelstahl-lanze mit Flachstrahldüse
- Köcher für Sicherheits-Abschalt-pistole und Lanze
- Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung
- Sicherheitsabschaltung
- Durchflussüberwachung
- Brennkammervorbelüftung
- Optische Flammüberwachung
- Sicherheitsthermostat, löst bei über 260 °C Abgastemperatur aus
- 4-fach Sicherheitssystem mit Überlastschutz
- Brennerstopp bei Heizölmangel
- Betriebsstundenzähler
- Reinigungsmittelansaugung
- Exzenter-Feststellbremse
- Prozent-Modus



Abb. therm 895-1  
mit Schlauchtrommel



Abb. therm 895-1  
ohne Schlauchtrommel



Technische Daten	therm 875-1	therm 895-1	therm 1165-1	therm 1525-1
Art.-Nr. <b>ohne</b> Schlauchtrommel	41.342	41.352	41.353	41.348
Art.-Nr. <b>mit</b> Schlauchtrommel	41.342 1	41.352 1	41.353 1	41.348 1
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-175 bar / 3-17,5 MPa	30-195 bar / 3-19,5 MPa	30-165 bar / 3-16,5 MPa	30-125 bar / 3-12,5 MPa
Max. zulässiger Überdruck	190 bar / 19 MPa	215 bar / 21,5 MPa	180 bar / 18 MPa	140 bar / 14 MPa
Wasserleistung	14,6 l/min (875 l/h)	14,9 l/min (895 l/h)	19,4 l/min (1.165 l/h)	25 l/min (1.500 l/h)
Heißwasserabgabe (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar	12 - 87 °C	12 - 86 °C	12 - 82 °C	12 - 65 °C
Dampfstufe	max. 155 °C	max. 155 °C	max. 155 °C	max. 140 °C
Heizleistung	60 kW	65 kW	78 kW	84 kW
Brennstofftank mit Vorratsüberwachung	25 l	25 l	25 l	25 l
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	400 V, 8,7 A, 50 Hz	400 V, 12 A, 50 Hz	400 V, 12 A, 50 Hz	400 V, 12 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	4,8 kW / 4,0 kW	7,5 kW / 5,5 kW	7,5 kW / 5,5 kW	7,5 kW / 5,5 kW
Gewicht mit Schlauchtrommel	218 kg	223 kg	223 kg	228 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8, <b>ohne</b> Schlauchtrommel	10 m (41.081)	10 m (41.081)	10 m (41.081)	10 m (41.081)
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8, <b>mit</b> Schlauchtrommel	20 m (44.381 2)			
Sicherheits-Abschalt pistole Starlet	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)
Edelstahl lance mit Flachstrahldüse	(12.392 2-D25045)	(12.392 2-D25045)	(12.392 2-D2507)	(12.392 2-M20125)
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)

Elektrisch beheizte Power

## Die therm E-M Serie\*

- Geländegängiges Fahrwerk, große Räder mit breiter Vollgummibereifung
- Integrierte Schlauchtrommel mit klappbarer Kurbel (Option)
- 7,5 m Anschlusskabel
- Edelstahl-lanze mit Flachstrahldüse
- Köcher für Sicherheits-Abschalt-pistole und Lanze
- Elektro-Durchlauferhitzer
- Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung
- Sicherheitsabschaltung
- Durchflussüberwachung
- 4-fach Sicherheitssystem mit Überlastschutz
- Betriebsstundenzähler
- Reinigungsmittelansaugung
- Exzenter-Feststellbremse

\* Verfügbar solange der Vorrat reicht!



Abb. therm 602 E-M 18  
mit Schlauchtrommel



Abb. therm 602 E-M 18  
ohne Schlauchtrommel



Technische Daten	therm 602 E-M 18	therm 602 E-M 24	therm 602 E-M 36	therm 872 E-M 48
Art.-Nr. E-M <b>ohne</b> Schlauchtrommel	41.360	41.361	41.362	41.363
Art.-Nr. E-M <b>mit</b> Schlauchtrommel	41.360 1	41.361 1	41.362 1	41.363 1
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar - Düsengröße 25045 ●	30-100 bar / 3-10 MPa	30-100 bar / 3-10 MPa	30-100 bar / 3-10 MPa	30-170 bar / 3-17 MPa
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar - Düsengröße 2503 ○	30-160 bar / 3-16 MPa	30-160 bar / 3-16 MPa	30-160 bar / 3-16 MPa	–
Wasserleistung - Düsengröße 25045 ●	10 l/min (600 l/h)	10 l/min (600 l/h)	10 l/min (600 l/h)	14,5 l/min (870 l/h)
Wasserleistung - Düsengröße 2503 ○	8,6 l/min (516 l/h)	8,6 l/min (516 l/h)	8,6 l/min (516 l/h)	–
Heißwasserabgabe (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar - Düsengröße 25045 ●	38 °C	47 °C	64 °C	60 °C
Heißwasserabgabe (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar - Düsengröße 2503 ○	42 °C	52 °C	72 °C	–
Heizleistung	18 kW	24 kW	36 kW	48 kW
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	400 V, 32,6 A, 50 Hz	400 V, 41,2 A, 50 Hz	400 V, 58,6 A, 50 Hz	400 V, 80 A, 50 Hz
Anschlusswert / Sicherung	20,6 kW / 50 A	26,6 kW / 63 A	38,6 kW / 80 A	53,5 kW / 80 A
Gewicht E-M mit Schlauchtrommel	178 kg	178 kg	178 kg	178 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8, ohne Schlauchtrommel	10 m (41.081)	10 m (41.081)	10 m (41.081)	10 m (41.081)
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8, mit Schlauchtrommel	20 m (44.381 2)			
Sicherheits-Abschalt pistole Starlet	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)
Edelstahl lance mit Flachstrahldüse	(12.392 2-D25045)	(12.392 2-D25045)	(12.392 2-D25045)	(12.392 2-D25045)
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)

Bei Bestellung bitte Düsengröße oder gewünschten Arbeitsdruck angeben.

Stationäre Lösungen im formschönen Design

## Die stationäre Kaltwasser-Serie W\*

- Gehäuse aus Edelstahl
- Münzprüfer und Fernbedienung für unterschiedliche Reinigungsprogramme (Option)
- 7,5 m Anschlusskabel (W 11/135: 5 m)
- Edelstahllanze mit Regeldüse
- Lieferbar wahlweise mit Durchflusswächter und direktem Anschluss an eine Druckwasserleitung (2 - 8 bar) ohne Wasserkasten oder mit Wasserkasten und Anschluss der Druckwasserleitung (2 - 5 bar) an den Wasserkasten
- Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung
- Sicherheitsabschaltung
- Reinigungsmittelansaugung (Ausnahme W 11/135, W 19/180)
- Automatik-Schlauchaufroller für bis zu 28 m Stahlgewebe-Hochdruckschlauch (Option)

\* Verfügbar solange der Vorrat reicht!



Abb. W 15/220



Technische Daten	W 11/135	W 13/250	W 15/220	W 19/180
Art.-Nr. mit <b>Durchflusswächter</b>	41.312-CH	41.308	41.309	41.310
Art.-Nr. mit <b>Wasserkasten</b>	41.312 1-CH	41.308 1	41.309 1	41.310 1
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-135 bar / 3-13,5 MPa	30-250 bar / 3-25 MPa	30-220 bar / 3-22 MPa	30-180 bar / 3-18 MPa
Max. zulässiger Überdruck	150 bar / 15 MPa	270 bar / 27 MPa	250 bar / 25 MPa	200 bar / 20 MPa
Wasserleistung	11 l/min (660 l/h)	13 l/min (780 l/h)	15 l/min (900 l/h)	19 l/min (1.140 l/h)
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	230 V, 14 A, 50 Hz	400 V, 12 A, 50 Hz	400 V, 12 A, 50 Hz	400 V, 12 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	3,3 kW / 2,4 kW	7,5 kW / 5,5 kW	7,5 kW / 5,5 kW	7,5 kW / 5,5 kW
Gewicht	60 kg	80 kg	80 kg	80 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch 10 m NW 8	(41.081)	(41.081)	(41.081)	(41.081)
Sicherheits-Abschalt pistole Starlet	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)
Edelstahl lance mit Regeldüse	(12.701-M20042)	(12.395-D2504)	(12.395-D2505)	(12.395-D2507)
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)

Ölbeheizte Eleganz aus Edelstahl mit ausgereifter Technik

## Die stationäre Heißwasser-Serie therm ST\*

- Gehäuse aus Edelstahl
- Münzprüfer und Fernbedienung für unterschiedliche Reinigungsprogramme (Option)
- 7,5 m Anschlusskabel
- Edelstahllanze mit Flachstrahldüse
- Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung
- Sicherheitsabschaltung
- Durchflussüberwachung
- Brennkammervorbelüftung
- Optische Flammüberwachung
- Sicherheitsthermostat, löst bei über 230 °C Abgastemperatur aus
- 4-fach Sicherheitssystem mit Überlastschutz
- Brennerstopp bei Heizölmangel
- Betriebsstundenzähler
- Schalter für Reinigungsmittelpumpe
- Abgaskamin Ø 200 mm
- Reinigungsmittelansaugung
- Automatik-Schlauchaufroller für bis zu 28 m Stahlgewebe-Hochdruckschlauch (Option)
- Prozent-Modus

**\* Verfügbar solange der Vorrat reicht!**



Abb. therm 895 ST



Technische Daten	therm 895 ST	therm 1165 ST
Art.-Nr.	41.352 5	41.353 5
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar	30-195 bar / 3-19,5 MPa	30-165 bar / 3-16,5 MPa
Max. zulässiger Überdruck	215 bar / 21,5 MPa	180 bar / 18 MPa
Wasserleistung	14,9 l/min (895 l/h)	19,4 l/min (1.165 l/h)
Heißwasserabgabe (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar	12 - 86 °C	12 - 82 °C
Dampfstufe	max. 155 °C	max. 155 °C
Heizleistung	65 kW	78 kW
Brennstofftank mit Vorratsüberwachung	25 l	25 l
Motordrehzahl	1.400 U/min	1.400 U/min
Elektrischer Anschlusswert	400 V, 12 A, 50 Hz	400 V, 12 A, 50 Hz
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	7,5 kW / 5,5 kW	7,5 kW / 5,5 kW
Gewicht	235 kg	240 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch 10 m NW 8	(41.081)	(41.081)
Sicherheits-Abschalt pistole Starlet	(12.320 2)	(12.320 2)
Edelstahllanze mit Flachstrahldüse	(12.392 2-D25045)	(12.392 2-D2507)
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)

Elektrisch beheizte Power

## Die stationäre Heißwasser-Serie therm E-ST\*

- Gehäuse aus Edelstahl
- Münzprüfer und Fernbedienung für unterschiedliche Reinigungsprogramme (Option)
- 3 m Anschlusskabel ohne Stecker
- Edelstahllanze mit Flachstrahldüse
- Elektro-Durchlauferhitzer
- Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung
- Sicherheitsabschaltung
- Durchflussüberwachung
- 4-fach Sicherheitssystem mit Überlastschutz
- Betriebsstundenzähler
- Reinigungsmittelansaugung
- Automatik-Schlauchaufroller für bis zu 28 m Stahlgewebe-Hochdruckschlauch (Option)

\* Verfügbar solange der Vorrat reicht!



Abb. therm 891 E-ST 48



Technische Daten	therm 601 E-ST 18	therm 601 E-ST 24	therm 601 E-ST 36	therm 871 E-ST 48	therm 891 E-ST 48
Art.-Nr.	41.358 5	41.358 6	41.358 7	41.358 9	41.358 8
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar - Düsengröße 25045 ●	30-100 bar / 3-10 MPa	30-100 bar / 3-10 MPa	30-100 bar / 3-10 MPa	30-170 bar / 3-17 MPa	30-220 bar / 3-22 MPa
Arbeitsdruck, stufenlos regelbar - Düsengröße 2503 ○	30-160 bar / 3-16 MPa	30-160 bar / 3-16 MPa	30-160 bar / 3-16 MPa	–	–
Wasserleistung - Düsengröße 25045 ●	10 l/min (600 l/h)	10 l/min (600 l/h)	10 l/min (600 l/h)	14,5 l/min (870 l/h)	15 l/min (900 l/h)
Wasserleistung - Düsengröße 2503 ○	8,6 l/min (516 l/h)	8,6 l/min (516 l/h)	8,6 l/min (516 l/h)	–	–
Heißwasserabgabe (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar – Düsengröße 25045 ●	38 °C	47 °C	64 °C	60 °C	58 °C
Heißwasserabgabe (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar – Düsengröße 2503 ○	42 °C	52 °C	72 °C	–	–
Heizleistung	18 kW	24 kW	36 kW	48 kW	48 kW
Motordrehzahl	1.400 U/min				
Elektrischer Anschlusswert	400 V, 32,6 A, 50 Hz	400 V, 41,2 A, 50 Hz	400 V, 58,6 A, 50 Hz	400 V, 75 A, 50 Hz	400 V, 81 A, 50 Hz
Anschlusswert / Sicherung	20,6 kW / 50 A	26,6 kW / 63 A	38,6 kW / 80 A	54 kW / 80 A	56 kW / 100 A
Gewicht	130 kg	130 kg	140 kg	140 kg	140 kg
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch 10 m NW 8	(41.081)	(41.081)	(41.081)	(41.081)	(41.081)
Sicherheits-Abschalt pistole Starlet	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)
Edelstahl lance mit Flachstrahldüse	(12.392 2-D25045)				
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)

Bei Bestellung bitte Düsengröße oder gewünschten Arbeitsdruck angeben.

Qualität made in Germany:

# Kränzle-Ventos überzeugen mit technischen Highlights beim Nass- und Trockensaugen!

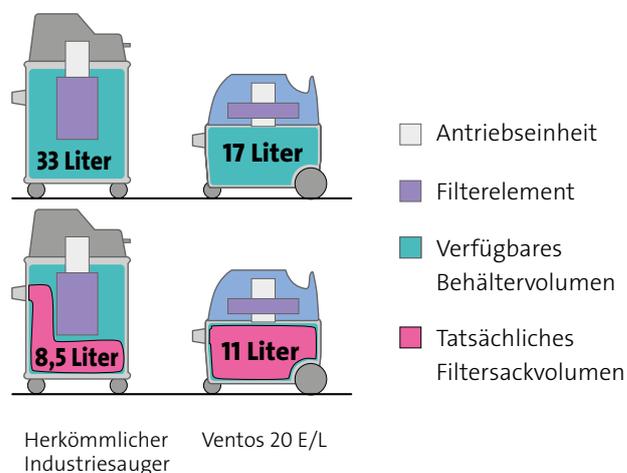
Die Nass- und Trockensauger Kränzle-Ventos sind bestes Beispiel der Innovationskraft von Kränzle. Denn das durchdachte Konstruktionsprinzip maximiert nicht nur den Raum für den Einsatz mit Filtersack, sondern bietet dank vieler technischer Details höchste Funktionalität, Saugkraft und Standsicherheit.

Damit wird die Reinigung in Industrie, Handwerk, Haus und Hof ganz professionell gelöst.

## Optimal nutzbares Volumen beim Trockensaugen

Das innovative Konstruktionsprinzip maximiert den zur Verfügung stehenden Raum für das Saugen mit Filtersack.

Der Filtersack kann im Behälter einen deutlich größeren Raum einnehmen als Filtersäcke in vergleichbaren Modellen.



## Gerätesteckdose mit Anlauf- und Abschaltautomatik

Die Gerätesteckdose ermöglicht den direkten Anschluss von absaugbaren Elektrowerkzeugen. Die Anlaufverzögerung schaltet Turbine und angeschlossenes Elektrogerät zeitverzögert an und verhindert damit Stromspitzen beim Einschalten und das mögliche Auslösen der Sicherung. Die Abschaltverzögerung sorgt dafür, dass durch den Nachlauf der Turbine Reststaub aus dem Saugschlauch gesaugt wird und der Schlauch immer sauber abgelegt werden kann.



## Elektronische Saugkraftregulierung

Die Saugkraftregulierung sorgt dafür, dass die Saugleistung nur so hoch ist, wie sie benötigt wird. Zusätzlich wird verhindert, dass angeschlossene Saugdüsen oder Schleifwerkzeuge durch zu hohe Saugleistung an glatten Untergründen „kleben“ bleiben.





### Filterelemente aus PES-Vlies / Elektronische Niveausteu- erung

Die Filterelemente sind schmutzabweisend, waschbar und extrem langlebig. Sie können ohne Werkzeug problemlos ausgetauscht werden. Wassersaugen ist ohne Austausch der Hauptfilterpatrone möglich. Beim Saugen von Flüssigkeiten schalten 2 Elektroden bei Erreichen des Flüssigkeitshöchststandes selbständig die Turbine ab.



### Blasluftanschluss

Die Nass- und Trockensauger Ventos verfügen über eine serienmäßige Blasluftfunktion.



### Zubehörboard

An der Gehäuserückseite befindet sich ein praktisches Aufnahmeboard für das Serienzubehör, welches damit immer mitgeführt werden kann, stets griffbereit ist und bei Bedarf schnell gewechselt werden kann.



### Hoher Bewegungskomfort und hohe Standsicherheit

Durch das äußerst kompakte und abgerundete Design können die Ventos selbst auf Treppen und Gerüsten bequem getragen und bewegt werden. Die kompakte Bauform mit niedrigem Schwerpunkt garantiert einen sicheren Stand selbst auf unebenen Untergründen sowie beim Transport in Fahrzeugen.



Kompakt, wendig und leistungsstark

## Die Nass- und Trockensauger Ventos

- Ergonomischer Trage- und Fahrgriff, versenkbar
- Groß dimensionierte Räder mit stabiler Stahlachse
- Gerätesteckdose mit Anlauf- und Abschaltverzögerung
- Elektronische Saugkraftregulierung
- 7,5 m Gummianschlusskabel mit Kabelaufwicklung
- Blasluftanschluss
- Abschalt Elektroden
- Praktisches Aufnahmeboard für serienmäßiges Zubehör



Abb. Ventos 30 E/L



Technische Daten	Ventos 20 E/L	Ventos 30 E/L
Art.-Nr.	58.391 0-CH	58.393 0-CH
Elektrischer Anschlusswert	230 V, 50/60 Hz	230 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme / Gerätesteckdose	400 - 1200 W / 1100 W	400 - 1200 W / 1100 W
Absicherung	10 A	10 A
Volumenstrom max. (Turbine)	3.700 l/min	3.700 l/min
Unterdruck max. (Turbine)	24.000 Pa, 240 mbar	24.000 Pa, 240 mbar
Schalldruckpegel	72 dB (A)	72 dB (A)
Behältervolumen	17 l	32 l
Max. Füllvolumen beim Wassersaugen	ca. 6 l	ca. 17 l
Schutzart	IP x 4	IP x 4
Staubklasse	L	L
Gewicht ohne Zubehör	9,4 kg	9,9 kg
Maße in mm (L x B x H)	485 x 380 x 445	485 x 380 x 550
Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Saugschlauch Ø 36 mm x 3,5 m	(45.281 9)	(45.281 9)
Bodendüse mit separaten Gummilippen zum Nasssaugen	(58.402 1)	(58.402 1)
2 Verlängerungen 500 mm Edelstahl	(58.403 0)	(58.403 0)
Hauptfilterpatrone aus PES-Vlies	(45.440 3)	(45.440 3)
1 Staubbeutel	(45.440 0) 5 Stck.	(45.440 1) 5 Stck.
Handrohr, gebogen	(58.402 9)	(58.402 9)
Fugendüse 300 mm	(58.402 3)	(58.402 3)
Polsterdüse	(58.400 9)	(58.400 9)
Saugpinsel	(58.400 8)	(58.400 8)

Perfekte Sauberkeit mit dem Allrounder

## Die Kränzle 2 + 2

- Arbeitsbreite 800 mm
- Gegenläufig rotierende Seitenbesen
- Sammelbehälter und Gehäuse aus schlagfestem Kunststoff
- 40 l Sammelbehälter
- Extra große Laufräder mit Naturgummi-Bereifung für optimale Kraftübertragung
- Beidseitige Entlüftungsschlitze mit Staubfilter
- Seitenbesen und Walzenbürsten aus hochverschleißfestem Nylon
- Stufenlose Höhenverstellung der Seitenbesen
- Platzsparendes Verstauen durch einklappbaren Fahrbügel



Doppelwalzen-Überwurfprinzip



Abb. Kränzle 2 + 2



**Technische Daten**

**Kränzle 2 + 2**

Art.-Nr.	50.076
Arbeitsbreite	800 mm
Volumen Sammelbehälter	40 l
Gewicht	16 kg

Der Profi - nicht nur für Haus und Hof

## Die Kränzle 1 + 1

- Arbeitsbreite 670 mm
- Sammelbehälter aus schlagfestem Kunststoff
- Gehäuse aus Aluminium-Druckguss
- 40 l Sammelbehälter
- Extra große Laufräder mit Vollgummi-Bereifung für optimale Kraftübertragung
- Rotierender Seitenbesen
- Seitenbesen und Walzenbürste aus hochverschleißfestem Nylon
- Stufenlose Höhenverstellung des Seitenbesens und der Walzenbürste



Kehrschaufel-Prinzip



Abb. Kränzle 1 + 1



**Technische Daten**

**Kränzle 1 + 1**

Art.-Nr.	50.077
Arbeitsbreite	670 mm
Volumen Sammelbehälter	40 l
Gewicht	24 kg

Praktisch und vielseitig einsetzbar

## Das Zubehör für Hochdruckreiniger



Effektives Reinigen ohne Spritzwasser

# Bodenwäscher

## Round Cleaner UFO kurz Ø 300 mm



- Leichte Ausführung
- min. 10 l/min
- max. 12 l/min
- max. 180 bar (18 MPa)
- max. 60 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Düsensystem 045  
Art.-Nr. 41.855

## Round Cleaner UFO lang Ø 300 mm



- Leichte Ausführung
- min. 10 l/min
- max. 12 l/min
- max. 180 bar (18 MPa)
- max. 60 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Düsensystem 045  
Art.-Nr. 41.850

## Round Cleaner UFO lang Edelstahl Ø 350 mm



- Edelstahl
- min. 10 l/min
- max. 15 l/min
- max. 210 bar (21 MPa)
- max. 60 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Düsensystem **045**  
Art.-Nr. 41.861

## Round Cleaner UFO lang Edelstahl Ø 350 mm



- Edelstahl
- min. 10 l/min
- max. 15 l/min
- max. 210 bar (21 MPa)
- max. 60 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Düsensystem **055**  
Art.-Nr. 41.860

## Round Cleaner Edelstahl Ø 300 mm



- Edelstahl
- min. 10 l/min
- max. 15 l/min
- max. 250 bar (25 MPa)
- max. 60 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Düsensystem 055 serienmäßig  
Art.-Nr. 41.105

## Round Cleaner Edelstahl Ø 420 mm



- Edelstahl
- min. 10 l/min
- max. 19 l/min
- max. 250 bar (25 MPa)
- max. 60 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Düsensystem 055 serienmäßig  
Art.-Nr. 41.106

## Round Cleaner Edelstahl Ø 520 mm



- Edelstahl
- min. 10 l/min
- max. 19 l/min
- max. 250 bar (25 MPa)
- max. 60 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Düsensystem 055 serienmäßig  
Art.-Nr. 41.107

**Für Hochdruckreiniger mit einer Wasserleistung von min. 10 l/min.  
Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.**



Nicht nur für Heim und Garten

# Rohrreinigung, Sandstrahlen, Saug-Sets



## Rohrreinigungsschläuche mit Düse



- NW 5
- min. 10 l/min
- max. 19 l/min
- min. 120 bar (12 MPa)
- max. 200 bar (20 MPa)
- max. 60 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Option: Rotierende Rohrreinigungsdüse (KNR) in Verbindung mit Reduzierring Art.-Nr. 12.021 gegen Aufpreis erhältlich.

### Düsengröße KN 055 serienmäßig

10 m	Art.-Nr. 41.058 1
15 m	Art.-Nr. 41.058
20 m	Art.-Nr. 41.058 2
25 m	Art.-Nr. 41.058 3
30 m	Art.-Nr. 41.058 4

### Düsengröße KNF 055 mit Frontbohrung

10 m	Art.-Nr. 41.058 1-F
15 m	Art.-Nr. 41.058-F
20 m	Art.-Nr. 41.058 2-F
25 m	Art.-Nr. 41.058 3-F
30 m	Art.-Nr. 41.058 4-F

## Universal-Wandhalterung für Zubehör „Butler“



Lieferung ohne Zubehör

Art.-Nr. 41.262

**Für Hochdruckreiniger mit einer Wasserleistung von min. 10 l/min.  
Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.**



Schlammsauger	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ min. 10 l/min</li> <li>■ max. 20 l/min</li> <li>■ min. 120 bar (12 MPa)</li> <li>■ max. 250 bar (25 MPa)</li> <li>■ max. 60 °C</li> <li>■ max. Saughöhe 3 m</li> <li>■ Schlauchlänge 3,5 m</li> <li>■ Saugleistung 10.000 l/h bei ca. 130 bar (13 MPa) 17.500 l/h bei ca. 220 bar (22 MPa)</li> <li>■ Eingang: M22x1,5 AG</li> </ul>
	<p>Düsengröße M20055 serienmäßig</p> <p>Art.-Nr. 41.104</p>

Schlammsauger Edelstahl				
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ min. 10 l/min</li> <li>■ max. 20 l/min</li> <li>■ min. 120 bar (12 MPa)</li> <li>■ max. 250 bar (25 MPa)</li> <li>■ max. 60 °C</li> <li>■ max. Saughöhe 3 m</li> <li>■ Länge 2 m</li> <li>■ Saugleistung 10.000 l/h bei ca. 130 bar (13 MPa) 17.500 l/h bei ca. 220 bar (22 MPa)</li> <li>■ Eingang: M22x1,5 AG</li> </ul>			
	<p>Düsengröße D00045 serienmäßig</p> <table border="1"> <tr> <td>Schlammsauger Edelstahl</td> <td>Art.-Nr. 41.801</td> </tr> <tr> <td>Aufsatz blau zur Poolreinigung</td> <td>Art.-Nr. 41.802</td> </tr> </table>	Schlammsauger Edelstahl	Art.-Nr. 41.801	Aufsatz blau zur Poolreinigung
Schlammsauger Edelstahl	Art.-Nr. 41.801			
Aufsatz blau zur Poolreinigung	Art.-Nr. 41.802			

Saugschlauch mit Ansaugfilter	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ mit Rückschlagventil</li> <li>■ Schlauchlänge 3 m</li> <li>■ bei Hochdruckreinigern unter 10 l/min muss der Schlauch auf 1,5 m gekürzt werden</li> <li>■ Anschluss: R 3/4" IG</li> </ul>
<p>für selbstansaugende Hochdruckreiniger mit 1.400 U/min (Ansaughöhe beachten)</p> <p>Art.-Nr. 15.038 3</p>	

Sandstrahlinjektor	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ min. 10 l/min</li> <li>■ max. 19 l/min</li> <li>■ min. 120 bar (12 MPa)</li> <li>■ max. 250 bar (25 MPa)</li> <li>■ für Strahlgut von 0,2 - 2 mm Körnung</li> <li>■ Eingang: M22x1,5 AG</li> </ul>
<p>Düsengröße D00055</p> <p>Art.-Nr. 41.068</p>	

**Für Hochdruckreiniger mit einer Wasserleistung von min. 10 l/min.  
Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.**

Unser Rezept für effiziente Reinigungsergebnisse: Aufsprühen, einwirken lassen, absprühen!

# Reinigungsmittel und Schauminjektoren



Universalreiniger Alfa Neutral		Kalklöser (Konzentrat)	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ pH-Wert 10,9*</li> <li>■ Universalreiniger für die Entfernung aller starken Verschmutzungen an Fahrzeugen, an Bau- und Landmaschinen, in Industrie- und Hygieneräumen, in Hotels, Gaststätten und in der Lebensmittelindustrie</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ pH-Wert 1,0*</li> <li>■ Zur Entkalkung von Heiß- und Kaltwasserhochdruckreinigern; auch für die Entfernung von Kalkablagerungen in Waschhallen und deren Glasflächen geeignet</li> </ul>
5 l	Art.-Nr. 41.258 9	1 l	Art.-Nr. 41.258 0
25 l	Art.-Nr. 41.258 8	12 x 1 l	Art.-Nr. 41.257 0
Schaumreiniger Alfa Plus		Spezialreiniger Alfa Marine	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ pH-Wert 13,2*</li> <li>■ Spezialprodukt für die Reinigung und Entfettung von z.B. LKW, PKW, Wohnwagen, Bussen und Schiffen, in Hygieneräumen und in der Lebensmittelindustrie</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ pH-Wert 13,5*</li> <li>■ Alkalischer, selbstwirkender, wasser- verdünnter Flüssigreiniger zur Reinigung von Motoren, Chassis, Bau- und Landmaschinen; speziell geeignet bei der Brandschadensanierung</li> </ul>
5 l	Art.-Nr. 41.270 0	5 l	Art.-Nr. 41.258 4
25 l	Art.-Nr. 41.270 9	25 l	Art.-Nr. 41.258 3

**Wichtiger Hinweis:**

Bei der Verwendung von chemischen Reinigungsmitteln sind unbedingt die jeweiligen hygienischen Verordnungen, Vorschriften, Sicherheitshinweise sowie Sicherheits-datenblätter zu beachten.

\*pH-Wert: Werte beziehen sich auf unverdünnten Zustand.

Wir empfehlen vor jeder Anwendung einen Test durchzuführen, ob das jeweilige Mittel für die zu reinigende Oberfläche geeignet ist.



Schauminjektoren



Abb. 13.390 1



Abb. 13.391 2

- Dosierung in 5 Stufen
- max. Volumenstrom 12 l/min
- min. 70 bar (7 MPa)
- max. 250 bar (25 MPa)
- max. 80 °C

Düsengröße 042 serienmäßig

Schauminjektor, M22x1,5 AG, 1 l	Art.-Nr. 13.390 1
Schauminjektor, M22x1,5 AG, 2 l	Art.-Nr. 13.390 2
Schauminjektor, Stecknippel D12, 1 l	Art.-Nr. 13.391 1
Schauminjektor, Stecknippel D12, 2 l	Art.-Nr. 13.391 2

Einschraubinjektoren



- mit Edelstahl-lanze und Regeldüse
- Eingang: M22x1,5 AG

Düse 028



Art.-Nr. 13.376 7

Düse 042



Art.-Nr. 13.376 6

**Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.**

Für jede Aufgabe das passende Zubehör

# Waschbürsten, Spritzschutz, WassereingangsfILTER



## Waschbürste, rotierend



- Bürstenkopf Ø 180 mm
- 400 mm Edelstahl-Verlängerung
- min. 10 l/min
- max. 20 l/min
- max. 35 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Art.-Nr. 41.050 1

## Spritzschutz



- Ø unten 220 mm

für alle Waschlansen

Art.-Nr. 41.052

**Für Hochdruckreiniger mit einer Wasserleistung von min. 10 l/min. Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.**

## Waschbürste, flach



- Bürstenkopf L 180 x B hinten/vorne 65/40 mm
- max. 35 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Art.-Nr. 41.073

## WassereingangsfILTER



- Wasserausgang in Messingausführung



- Wassereingang und -ausgang in Messingausführung

Eingang	Ausgang	Art.-Nr.	Eingang	Ausgang	Art.-Nr.
R 3/4" AG	R 3/4" IG	13.310	R 3/4" AG	R 3/4" IG	13.300 3

## Waschbürste, quer



- Bürstenkopf L 240 x B 90 mm
- max. 35 °C
- Anschlussgewinde M22 AG
- Eingang: M22x1,5 AG

Art.-Nr. 41.050 0

## WassereingangsfILTER 5"



- Wassereingang und -ausgang in Messingausführung
- für LX-Serie, quadro groß, therm-Serie

Eingang	Ausgang	Art.-Nr.
R 3/4" IG	R 3/4" IG	13.320 0
R 3/4" AG	R 3/4" IG	13.320 2



### Maschinen in Lebensmittelausführung (Aufpreis)

 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Räder mit weißem Reifengummi</li> <li>■ Stahlgewebe-Hochdruckschlauch grau/blau</li> <li>■ Aufpreis in Verbindung bei Maschinenbestellung ab Werk</li> </ul>	K 1152 TST, K 2000-Serie	zusätzliche Art.-Nr. 30.004
	Die Profi-Serie	zusätzliche Art.-Nr. 30.013
	Die kleinen quadro	zusätzliche Art.-Nr. 30.003 1
	quadro 599 - 799 TST	zusätzliche Art.-Nr. 30.010
	quadro 899 TST, bully, therm CA/C	zusätzliche Art.-Nr. 30.010 1
	Die großen quadro, therm-1-Serie	zusätzliche Art.-Nr. 30.003

### Adapter für Kaminanschluss (Abgasrohr)

 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ für Aufbauten von ölbeheizten Hochdruckreinigern in inneren Räumen</li> <li>■ Ø 200 mm</li> <li>■ für alle Maschinen der ölbeheizten therm-Serien geeignet</li> </ul>	Art.-Nr. 44.192
--	-----------------

### Getriebeöl

 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Füllmenge 1 l</li> <li>■ Weitere Angaben zur Verwendung siehe Produktdokumentation</li> </ul>	
Getriebeöl speziell für Hochdruck-Pumpen (AZ, AP, APG)	Hochleistungs-Getriebeöl speziell für Hochdruck-Pumpen (AM, AQ)
Art.-Nr. 40.092 2	Art.-Nr. 40.093 2

Zwei starke Typen für grenzenlosen Einsatz

# Sicherheits-Abschaltpistolen



## M2000

■ max. 30 l/min ■ max. 270 bar (27 MPa) ■ max. 150 °C

### M2000, kurze Ausführung

Art.-Nr.

	Eingang: M22x1,5 AG Ausgang: R 1/4" IG	12.490
	Eingang: M22x1,5 AG Ausgang: Verschraubung M22x1,5 IG	12.491
	Eingang: M22x1,5 AG Ausgang: Steckkupplung D12	12.492
	Eingang: R 3/8" IG Ausgang: R 1/4" IG	12.493

## Starlet

■ max. 40 l/min ■ max. 250 bar (25 MPa) ■ max. 150 °C

### Starlet, kurze Ausführung

Art.-Nr.

	Eingang: M22x1,5 AG Ausgang: R 1/4" IG	12.326
	Eingang: M22x1,5 AG Ausgang: Verschraubung M22x1,5 IG	12.327 1
	Eingang: M22x1,5 AG Ausgang: Steckkupplung D12	12.327 2
	Eingang: R 3/8" IG Ausgang: R 1/4" IG	12.320

### M2000 mit Verlängerung

Art.-Nr.

	Eingang: M22x1,5 AG Ausgang: Verschraubung M22x1,5 IG	12.480 12.489 (K 1132, B 170 T, B 200 T)
	Eingang: M22x1,5 AG Ausgang: Steckkupplung D12	12.481

### Starlet mit Verlängerung

Art.-Nr.

	Eingang: M22x1,5 AG Ausgang: Verschraubung M22x1,5 IG	12.320 2
	Eingang: M22x1,5 AG Ausgang: Steckkupplung D12	12.328

### M2000, durchgehende Ausführung

Art.-Nr.

	mit Edelstahllanze gekröpft und Flachstrahldüse Eingang: M22x1,5 AG	
	D25045	12.486-D25045
	D25055	12.486-D25055
	D2507	12.486-D2507

### Starlet, durchgehende Ausführung

Art.-Nr.

	mit Edelstahllanze gekröpft und Flachstrahldüse Eingang: M22x1,5 AG	
	D2507	12.320 3-D2507
	D2508	12.320 3-D2508
	M20125	12.320 3-M20125

Bitte beachten Sie die Angaben in der Betriebsanleitung Ihres Hochdruckreinigers und geben bei der Bestellung den Gerätetyp an.

### O-Ringe für alle Kränzle-Handverschraubungen M22x1,5

	10-er Satz	Art.-Nr. 13.273 5		100-er Satz	Art.-Nr. 13.273 6
--	------------	-------------------	--	-------------	-------------------

Erstklassige Qualität, immer sofort griffbereit

# Hochdruckschläuche & Schlauchtrommeln

Stahlgewebe-Hochdruckschläuche Standardausführung (schwarz) und Lebensmittelausführung (grau/blau)

\*mit drehbarer Verschraubung

Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.



NW	Länge m	bar (MPa)	SN	Eingang	Ausgang	für Modell / Serie	Art.-Nr. Standardausführung	Art.-Nr. Lebensmittelausführung
6	10	210 (21)	1	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG	–	43.416	43.416 2
6	15	210 (21)	1	M14x1,5 IG	M22x1,5 IG	K 1151 T, quadro klein	40.170	40.170 1
6	15	210 (21)	1	Nippel, drehbar	M22x1,5 IG	K 1152 TST, K 2000	48.015	48.015 1
6	15	210 (21)	1	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG	Profi-Serie	43.829	43.829 1
6	20	210 (21)	1	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG	–	43.416 1	43.416 3
8	1	400 (40)	2	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG	Verbindungsschlauch Trommel	41.265	–
8	2	220 (22)	1	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG	Verbindungsschlauch Trommel	41.265 1	–
8	10	220 (22)	1	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG*	–	44.878	–
8	15	220 (22)	1	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG*	–	44.879	–
8	10	400 (40)	2	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG*	–	41.081	41.081 1
8	15	400 (40)	2	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG*	–	–	41.082 1
8	20	400 (40)	2	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG*	therm-1 mit Trommel	44.381 2	44.381 3
8	20	400 (40)	2	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG*	–	41.083	41.083 1
8	25	400 (40)	2	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG*	–	41.084	41.084 1
8	30	400 (40)	2	M22x1,5 IG	M22x1,5 IG*	–	41.080	41.080 1

## Schlauchtrommeln (Nachrüstätze) inklusive Schlauch und Verbindungsschlauch



Abb. 48.100 1

Abb. 44.152 2

für Modell	Länge m	bar (MPa)	Art.-Nr.
für K 2000 TS-Serie	15	210 (21)	48.100 1
für therm CA/C-Serie	15	220 (22)	44.152 2
für therm-1-Serie	20	400 (40)	44.392 1
für Profi-Jet-Serie	20	400 (40)	41.259 1

## Automatik Schlauchaufroller, Wandhalterung, Schlauchtrommel ohne Schlauch



Abb. 41.259 7



Abb. 41.260 2

Ausführung Edelstahl	für m	NW	Art.-Nr.
Automatik Schlauchaufroller	20	8	41.259 7
Automatik Schlauchaufroller	28	8	41.259 8
Wandhalterung für Automatik-Schlauchaufroller	20	–	41.260 1
Wandhalterung für Automatik-Schlauchaufroller	28	–	41.260 2

### Schlauchverbinder

■ M22x1,5 AG beidseitig



Art.-Nr. 13.286

### Verschraubung, drehbar

■ Verschraubung M22x1,5 IG auf M22x1,5 AG



Art.-Nr. 13.360 2

### Adapter, drehbar

■ M22x1,5 AG, für Schlauchtrommel 41.259 ab 07/2008



Art.-Nr. 13.250

### Rückflussverhinderer

■ mit Rohrbelüfter Eingang: R 3/4" IG Ausgang: R 3/4" AG



Art.-Nr. 41.016 4

### Absperrhahn

■ Verschraubung M22x1,5 IG beidseitig



Art.-Nr. 13.291 2

Für jeden Einsatz die richtige Lanze und Düse

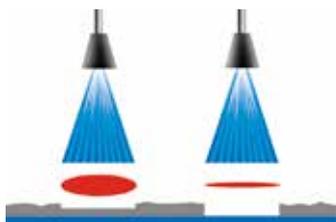
# Edelstahllanzen mit Flachstrahldüse / Regeldüse



Abb. Vario-Jet-Lanze



Abb. Lanze mit Regeldüse



Düsen im Vergleich:

Links: normale Flachstrahldüse

Rechts: die Kränzle Messerdüse (M) mit deutlich schmalere Flachstrahl

Die Aufprallfläche des Hochdruckstrahles ist um ca. 3/4 kleiner als bei herkömmlichen Flachstrahldüsen. Der gleiche Druck wirkt auf nur 1/4 der bisherigen Aufprallfläche, was zu ca. 4-fachem Aufpralldruck und damit enorm verbesserter Reinigungsleistung führt.

Edelstahllanze mit Flachstrahldüse			
Düse	Länge mm	Art.-Nr.	
M20028	500	12.393-M20028	
M2003	500	12.393-M2003	
M20042	500	12.393-M20042	
M20045	500	12.393-M20045	
D25055	500	12.393-D25055	
D2507	500	12.393-D2507	
M20035	600	12.392 2-M20035	
M20045	600	12.392 2-M20045	
D2504	600	12.392 2-D2504	
D25045	600	12.392 2-D25045	
D2505	600	12.392 2-D2505	
D2506	600	12.392 2-D2506	
D2507	600	12.392 2-D2507	
M2008	600	12.392 2-M2008	
M2010	600	12.392 2-M2010	
M2011	600	12.392 2-M2011	
M20125	600	12.392 2-M20125	

Edelstahllanze 600 mm mit Regeldüse			
Düse	Länge mm	Art.-Nr.	
D2503	600	12.395-D2503	
D2504	600	12.395-D2504	
D25045	600	12.395-D25045	
D2505	600	12.395-D2505	
D25055	600	12.395-D25055	
D2507	600	12.395-D2507	

Edelstahllanze 500 mm mit Regeldüse			
Düse	Länge mm	Art.-Nr.	
M20042	500	12.701-M20042	

Edelstahllanze mit Vario-Jet			
Düse	Länge mm	Art.-Nr.	
Vario-Jet 03	500	41.156 8-03	
Vario-Jet 042	500	41.156 8-042	
Vario-Jet 055	500	41.156 8-055	

Für hartnäckige Verschmutzungen

# Schmutzkillerlanzen und Turbokillerlanzen



Abb. Schmutzkillerlanze



Abb. Turbokillerlanze

## Schmutzkillerlanzen mit Edelstahlrohr

- max. 20 l/min
- max. 220 bar (22 MPa)
- max. 70 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.

Düse	Länge mm	Art.-Nr.
028	500	41.570-028
03	500	41.570-03
042	500	41.570-042
045	500	41.570-045
055	500	41.570-055
07	500	41.570-07
035	600	46.150
045	600	46.150 1
055	600	46.150 3
06	600	46.150 2

## Turbokillerlanzen mit Edelstahlrohr

- max. 30 l/min
- max. 320 bar (32 MPa)
- max. 80 °C
- Eingang: M22x1,5 AG

Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.

Düse	Länge mm	Art.-Nr.
04	600	41.072
045	600	41.072 3
05	600	41.580-05
055	600	41.072 4
07	600	41.072 7
08	600	41.072 8
10	600	41.580-10
11	600	41.580-11

Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.

## Umrüstung der Sicherheits-Abschaltpistole und Lanze auf Schnellkupplungssystem / Verschraubung (Aufpreis)

**Aufpreis in Verbindung bei Maschinenbestellung ab Werk.**

**Alle Stecksysteme nur für folgende Geräte verfügbar: mittlere quadro, große quadro, therm CA, therm C, therm-1 und therm E-M.**

	Sicherheits-Abschaltpistole mit Steckkupplung und Lanze mit Stecknippel D12 anstelle der Ausführung mit Verschraubung M22x1,5	Art.-Nr. 31.001
	Sicherheits-Abschaltpistole mit Steckkupplung und 2 Lanzen mit Stecknippel D12 anstelle der Ausführung mit Verschraubung M22x1,5	Art.-Nr. 31.001 2
	Sicherheits-Abschaltpistole und Lanze mit Verschraubung M22x1,5 anstelle der durchgehenden Ausführung	Art.-Nr. 31.002
	Sicherheits-Abschaltpistole mit Steckkupplung und Lanze mit Stecknippel D12 anstelle der durchgehenden Ausführung (therm CA, therm C)	Art.-Nr. 31.003

Für ganz Eilige

# Edelstahllanzen für Schnellkupplungen

## Edelstahllanze mit Griffschalen und Flachstrahldüse



■ Eingang: Stecknippel D12  
 ■ gekröpft  
 Bei Bestellung Gerätetyp angeben.  
 Weitere Düsengrößen auf Anfrage.

Düse	Länge mm	Art.-Nr.
D2503 ○	1000	12.420-D2503
D25045 ●	1000	12.420-D25045
D25055 ●	1000	12.420-D25055
D2507 ●	1000	12.420-D2507
D25075 ●	1000	12.420-D25075
D4011 ●	1000	12.420-D4011
D40125 ○	1000	12.420-D40125
D4015	1000	12.420-D4015
D40175	1000	12.420-D40175
D4020	1000	12.420-D4020
ohne Düse, R 1/4" IG	1000	12.420

## Schmutzkiller mit Edelstahllanze und Griffschalen



■ Eingang: Stecknippel D12  
 Bei Bestellung Gerätetyp angeben.  
 Weitere Düsengrößen auf Anfrage.

Düse	Länge mm	Art.-Nr.
045 ●	1000	12.425-045
055 ●	1000	12.425-055
07 ●	1000	12.425-07
075 ●	1000	12.425-075
ohne Düse, R 1/4" AG	1000	12.442

## Turbokiller mit Edelstahllanze und Griffschalen



■ Eingang: Stecknippel D12  
 Bei Bestellung Gerätetyp angeben.  
 Weitere Düsengrößen auf Anfrage.

Düse	Länge mm	Art.-Nr.
03 ○	1000	12.430-03
045 ●	1000	12.430-045
055 ●	1000	12.430-055
07 ●	1000	12.430-07
10 ●	1000	12.430-10
11 ●	1000	12.430-11
12	1000	12.430-12
15	1000	12.430-15
18	1000	12.430-18
20	1000	12.430-20
ohne Düse, R 1/4" AG	1000	12.442

### Adapter mit Griffschalen 400 mm Verlängerung



■ Eingang: Stecknippel D12  
 ■ Ausgang: Verschraubung M22x1,5 IG

Art.-Nr. 12.440

### Adapter



■ Eingang: Stecknippel D12  
 ■ Ausgang: Verschraubung M22x1,5 IG

Art.-Nr. 12.441

### Steckkupplungen



■ Steckkupplung D12

R 1/4" IG	Art.-Nr. 13.450
R 1/4" AG	Art.-Nr. 13.451

### Nippel für Steckkupplungen D12



■ Stecknippel D12

R 1/4" IG	Art.-Nr. 13.470
M22x1,5 AG	Art.-Nr. 13.471
M12x1 IG	Art.-Nr. 13.474
R 1/4" AG	Art.-Nr. 13.475

Geht nicht gibt's nicht

# Sonderlanzen



Abb. Doppellanze



Abb. Unterbodenlanze



Abb. WC-Reinigungslanze

Doppellanze kurz	
<ul style="list-style-type: none"> <li>zur stufenlosen Druckregulierung an der Lanze</li> <li>1. Düse geöffnet = Hochdruck</li> <li>1. + 2. Düse geöffnet = Niederdruck mit großer Schwemmwirkung</li> <li>Eingang: M22x1,5 AG</li> </ul> <p>Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.</p>	
<p>Niederdruckdüse D3035 serienmäßig, <b>Hochdruckdüse separat bestellen.</b></p>	
Kurze Ausführung	Art.-Nr. 12.131 5

Unterbodenlanze mit Edelstahlrohr	
<ul style="list-style-type: none"> <li>mit Verlängerung 1000 mm</li> <li>Eingang: M22x1,5 AG</li> </ul>	
<p>Düsengröße 4007</p>	
<p>Art.-Nr. 41.075</p>	

Doppellanzen mit ISO-Handgriff	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Eingang: M22x1,5 AG</li> </ul> <p>Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.</p>	
<p>Niederdruckdüse D3035 serienmäßig, <b>Hochdruckdüse separat bestellen.</b></p>	
660 mm mit ISO-Handgriff	Art.-Nr. 12.131 1
1000 mm mit ISO-Handgriff	Art.-Nr. 12.131
1000 mm mit ISO-Handgriff und Stecknippel	Art.-Nr. 12.133

WC-Reinigungslanze mit Edelstahlrohr	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Eingang: M22x1,5 AG</li> </ul>	
<p>Düsengröße D25055</p>	
<p>Art.-Nr. 41.076</p>	

Doppellanzen ohne ISO-Handgriff	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Eingang: M22x1,5 AG</li> </ul> <p>Bitte bei der Bestellung technische Daten des Hochdruckreinigers (Gerätetyp) angeben.</p>	
<p>Niederdruckdüse D3035 serienmäßig, <b>Hochdruckdüse separat bestellen.</b></p>	
660 mm ohne ISO-Handgriff	Art.-Nr. 12.131 6
1000 mm ohne ISO-Handgriff	Art.-Nr. 12.131 7

Lanzenverlängerungen mit Edelstahlrohr	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Eingang: M22x1,5 AG</li> <li>Ausgang: Verschraubung M22x1,5 IG</li> </ul>	
500 mm	Art.-Nr. 15.004 8
1000 mm	Art.-Nr. 41.154

Praktisch und vielseitig einsetzbar

# Das Nass- und Trockensauger-Zubehör

<b>Bodendüse 300 mm</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mit separaten Gummilippen zum Nasssaugen</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.402 1</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Einsatz für Bodendüse mit Bürstenstreifen vorn und Gummilippen hinten</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.401 6</p>
<b>Bodendüse 450 mm, Aluminium</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Absaugen von großen Flächen, mit Bürsteneinsatz und Gummilippeneinsatz</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.402 8</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bürsteneinsatz 450 mm für Bodendüse Aluminium, 2-teilig</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.402 7</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gummilippeneinsatz 450 mm für Bodendüse Aluminium, 2-teilig</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.402 6</p>
<b>Teppichdüse 295 mm</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umschaltbare Teppichdüse zum Absaugen von Teppichen und von glatten Flächen</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.401 8</p>
<b>Turbobürste 280 mm</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mit angetriebener Bürstenwalze zum Absaugen von Teppichen</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.402 4</p>
<b>Fugendüse 300 mm</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Aussaugen schmaler Stellen</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.402 3</p>
<b>Breitdüse 245 x 65 mm</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Aussaugen schwer zugänglicher schmaler Stellen</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.401 2</p>
<b>Polsterdüse 145 mm</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Reinigen von textilen Flächen</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.400 9</p>
<b>Universal-Bürstendüse 130 mm</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum gleichzeitigen Absaugen und Bürsten</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.401 7</p>
<b>Saugpinsel, Ø 65 mm</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum schonenden Absaugen empfindlicher Oberflächen</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.400 8</p>
<b>Saugstiel 175 mm</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Speziell für die Tierpflege</li> <li>mit Klettverschluss</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.401 9</p>
<b>Saugbürste 175 mm</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Speziell für die Tierpflege</li> <li>mit Klettverschluss</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.402 0</p>
<b>Verlängerung Edelstahl</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 x 500 mm</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.403 0</p>
<b>Verlängerung Kunststoff</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 x 500 mm</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.401 1</p>
<b>Handrohr gebogen</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kunststoff 370 mm</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.402 9</p>
<b>Saugschlauch DN 36</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>3,50 m</li> </ul> <p>Art.-Nr. 45.281 9</p>
<b>Adapter 170 mm</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>für Saugschlauch 45 mm auf 34,9 mm</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.400 6</p>
<b>Saugschlauch DN 27</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Anschluss an absaugbare Elektromaschinen, 3,50 m</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.408 0</p>
<b>Schlauchverbinder</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Verbinden von zwei Saugschläuchen DN Ø 36</li> </ul> <p>Art.-Nr. 58.404 3</p>
<b>Staubbeutel für Ventos 20 E/L</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>5-er Packung</li> </ul> <p>Art.-Nr. 45.440 0</p>
<b>Staubbeutel für Ventos 30 E/L</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>5-er Packung</li> </ul> <p>Art.-Nr. 45.440 1</p>
<b>Hauptfilterpatrone für Ventos 20 E/L und Ventos 30 E/L</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>aus PES-Vlies</li> </ul> <p>Art.-Nr. 45.440 3</p>

Für einen starken Auftritt und optimale Produktpräsentation

# Die Professional Shopwände und Insellösung

**Professional Shopwand**

Breite: 1,25 m  
Höhe: 2,20 m



**Modul A:** Art.-Nr. 16.200

**Professional Shopwand mit Hochdruckschläuchen**

Breite: 2,50 m  
Höhe: 2,20 m



**Modul B:** Art.-Nr. 16.2011

**Modul A:** Art.-Nr. 16.200

**Professional Shopwand mit Etage**

Breite: 2,50 m  
Höhe: 2,20 m



**Modul C:** Art.-Nr. 16.2012

**Modul A:** Art.-Nr. 16.200

**Professional Insellösung**

Breite: 1 m + Produkte  
Höhe: 1,40 m



**Insellösung:** Art.-Nr. 16.202

Die Shopwände und die Insellösung sind nur für Importeure und Fachhandelspartner bestellbar (unbestückt)!  
Blenden der Shopwände sind beleuchtet.

# Hochdruckreiniger Kaltwasser

Die Tragbaren, S. 22 – 23

Die kleinen Kraftpakete, S. 24 – 25



Technische Daten	HD 9/80	HD 7/122 TS 10A	HD 10/122 TS 10A	HD 12/130	K 1152 TST 10A
Art.-Nr. <b>ohne</b> Schmutzkiller	41.171-CH	41.732-CH	41.733-CH	41.168-CH	–
Art.-Nr. <b>mit</b> Schmutzkiller	–	41.732 1-CH	41.733 1-CH	–	41.218 1-CH
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar	30-80 (3-8)	30-120 (3-12)	30-115 (3-11,5)	30-130 (3-13)	30-115 (3-11,5)
Max. zulässiger Überdruck bar (MPa)	90 (9)	135 (13,5)	130 (13)	145 (14,5)	135 (13,5)
Wasserleistung l/min (l/h)	9 (540)	7 (420)	10 (600)	11 (660)	10 (600)
Warmwasserzulauf max. °C	60	60	60	60	60
Ansaughöhe m	1,5	1,5	–	2,5	–
Düsengröße Schmutzkiller	● 042	● 028	● 042	● 042	● 042
Düsengröße Flachstrahl	● 042 Vario-Jet	● 20028	● 20042	● 20042	● 042 Vario-Jet
Motordrehzahl U/min	1.400	1.400	2.800	1.400	2.800
Elektrischer Anschlusswert V / A / Hz	230 / 7,5 / 50	230 / 7,5 / 50	230 / 10 / 50	230 / 13,5 / 50	230 / 10 / 50
Leistungsaufnahme kW	1,6	1,6	2,3	2,9	2,3
Leistungsabgabe kW	1,0	1,0	1,7	2,2	1,7
Gewicht kg	24	22	23	30	31,5
Maße in mm L x B x H	470 x 230 x 320	440 x 200 x 330	440 x 200 x 330	500 x 240 x 320	360 x 365 x 870

Produktausstattung / Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Roto-Mold-Chassis	–	–	–	–	✓
Easy-Start	–	✓	✓	–	✓
Totalstop-System	–	✓	✓	–	✓
Reinigungsmittelansaugung	✓	–	–	✓	✓
Schlauchtrommel	–	–	–	–	✓
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 6	10 m (43.416)	10 m (43.416)	10 m (43.416)	10 m (43.416)	15 m (48.015)
Sicherheits-Abschalt pistole M2000	(12.480)	(12.480)	(12.480)	(12.480)	(12.480)
Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr	–	– / (41.570-028)	– / (41.570-042)	–	– / (41.570-042)
Edelstahl lanze mit Flachstrahldüse	(41.156 8-042)	(12.393-20028)	(12.393-20042)	(12.701-20042)	(41.156 8-042)

Kompatibilität Bodenwäscher Round Cleaner	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Bodenwäscher Sortiment, S. 71 (optional erhältlich)	–	–	41.855	41.855	41.855
	–	–	41.850	41.850	41.850
	–	–	41.861	41.861	41.861

**Die K 2000-Serie, S. 26 – 27**
**Die Profi-Serie, S. 28 – 29**


Technische Daten	K 2160 TST 10A	K 2195 TST 10A	K 2175 TST	Profi 160 TST 10A	Profi 195 TST 10A	Profi 175 TST	Profi 15/120 TST
Art.-Nr.	41.7811-CH	41.785 1-CH	41.783 1	41.230 1-CH	41.231 1-CH	41.232 1	41.233 1
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar	30-120 (3-12)	30-145 (3-14,5)	30-160 (3-16)	30-100 (3-10)	30-115 (3-11,5)	30-150 (3-15)	30-120 (3-12)
Max. zulässiger Überdruck bar (MPa)	135 (13,5)	160 (16)	175 (17,5)	115 (11,5)	130 (13)	175 (17,5)	135 (13,5)
Wasserleistung l/min (l/h)	10 (600)	7,5 (480)	12 (720)	11 (660)	8 (480)	12 (720)	15 (900)
Warmwasserzulauf max. °C	60	60	60	60	60	60	60
Ansaughöhe m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Düsengröße Schmutzkiller	● 042	○ 03	● 042	● 055	● 042	● 042	● 07
Düsengröße Flachstrahl	● 042 Vario-Jet	○ 03 Vario-Jet	● 042 Vario-Jet	● 25055	● 20042	● 20042	● 2007
Motordrehzahl U/min	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400
Elektrischer Anschlusswert V / A / Hz	230 / 10 / 50	230 / 10 / 50	400 / 6,7 / 50	230 / 10 / 50	230 / 10 / 50	400 / 7,2 / 50	400 / 7,2 / 50
Leistungsaufnahme kW	2,3	2,3	3,3	2,3	2,3	3,8	3,8
Leistungsabgabe kW	1,65	1,65	2,6	1,7	1,7	3,0	3,0
Gewicht kg	39,5	39,5	39,5	45	45	45	45
Maße in mm L x B x H	375 x 360 x 900	375 x 360 x 900	375 x 360 x 900	355 x 375 x 980			

Produktausstattung / Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Roto-Mold-Chassis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Totalstop-System	–	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Wasserkasten, abnehmbar	✓	–	–	✓	✓	✓	✓
Reinigungsmittelansaugung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Schlauchtrommel	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 6	15 m (48.015)	15 m (48.015)	15 m (48.015)	15 m (43.829)	15 m (43.829)	15 m (43.829)	15 m (43.829)
Sicherheits-Abschalt pistole M2000	(12.480)	(12.480)	(12.480)	(12.480)	(12.480)	(12.480)	(12.480)
Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr	–/ (41.570-042)	(41.570-03)	(41.570-042)	(41.570-055)	(41.570-042)	(41.570-042)	(41.570-07)
Edelstahl lanze mit Flachstrahldüse	(41.156 8-042)	(41.156 8-03)	(41.156 8-042)	(12.393-D25055)	(12.393-M20042)	(12.393-M20042)	(12.393-D2507)

Kompatibilität Bodenwäscher Round Cleaner	Art.-Nr.						
Bodenwäscher Sortiment, S. 71 (optional erhältlich)	41.855	–	41.855	41.855	–	41.855	–
	41.850	–	41.850	41.850	–	41.850	–
	41.861	–	41.861	41.861	–	41.861	–

# Hochdruckreiniger Kaltwasser

Die kleinen quadro, S. 30 – 31

Die mittleren quadro, S. 32 – 33



Technische Daten

	quadro 10/130 TST 10A	quadro 12/150 TST	quadro 599 TST 10A	quadro 799 TST	quadro 899 TST
Art.-Nr. mit Standardfahrgestell	40.441 1-CH	40.442 1	40.431-CH	40.432	40.434
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar	30-130 (3-13)	30-150 (3-15)	30-130 (3-13)	30-180 (3-18)	30-150 (3-15)
Max. zulässiger Überdruck bar (MPa)	135 (13,5)	165 (16,5)	150 (15)	200 (20)	170 (17)
Wasserleistung l/min (l/h)	10 (600)	12 (720)	9 (600)	13 (780)	15 (900)
Warmwasserzulauf max. °C	60	60	60	60	60
Volumen Wasserkasten l	7	7	10	10	10
Ansaughöhe m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Düsengröße Schmutz-/ Turbokiller	● 045	● 045	● 035	● 045	● 06
Düsengröße Flachstrahl	● 20045	● 20045	● 20035	● 20045	● 2506
Motordrehzahl U/min	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400
Elektrischer Anschlusswert V / A / Hz	230 / 10 / 50	400 / 6,8 / 50	230 / 10 / 50	400 / 8,5 / 50	400 / 8,5 / 50
Leistungsaufnahme kW	2,3	3,5	2,3	5,5	5,5
Leistungsabgabe kW	1,7	2,8	1,8	4,0	4,0
Gewicht kg	46	46	62	62	62
Maße in mm L x B x H	590 x 360 x 850	590 x 360 x 850	780 x 395 x 870	780 x 395 x 870	780 x 395 x 870

Produktausstattung /  
Lieferumfang

	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Totalstop-System	✓	✓	–	–	–
Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung	–	–	✓	✓	✓
Sicherheitsabschaltung	–	–	✓	✓	✓
Wasserkasten	✓	✓	✓	✓	✓
Reinigungsmittelansaugung	✓	✓	✓	✓	✓
Schlauchtrommel	✓	✓	✓	✓	✓
Stahlgewebe-Hochdruck- schlauch / NW	15 m (40.170) / 6	15 m (40.170) / 6	20 m (43.416 1) / 6	20 m (43.416 1) / 6	15 m (44.879) / 8
Sicherheits-Abschalt pistole	M2000 (12.480)	M2000 (12.480)	M2000 (12.480)	M2000 (12.480)	M2000 (12.480)
Schmutz-, Turbokillerlanze mit Edelstahlrohr	(41.570-045)	(41.570-045)	(46.150)	(46.150 1)	(46.150 2)
Edelstahl lanze mit Flachstrahldüse	(12.393-M20045)	(12.393-M20045)	(12.392 2-M20035)	(12.392 2-M20045)	(12.392 2-D2506)
Feststellbremse	✓	✓	✓	✓	✓
WassereingangsfILTER	–	–	–	–	–

Kompatibilität Bodenwäscher  
Round Cleaner

	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Bodenwäscher Sortiment, S. 71 (optional erhältlich)	41.855	41.855	–	41.855	–
	41.850	41.850	–	41.850	–
	41.861	41.861	–	41.861	–

Die großen quadro, S. 34 – 37



Technische Daten	quadro 800 TST	quadro 1000 TS	quadro 1000 TST	quadro 1200 TS	quadro 1200 TST	quadro 1500 TS	quadro 1500 TST
Art.-Nr. mit <b>Standardfahrgestell</b>	40.423	40.4211	40.421	40.4221	40.422	40.4261	40.426
Art.-Nr. mit <b>Edelstahlfahrgestell</b>	40.423 0	40.421 9	40.421 0	40.422 9	40.422 0	40.426 9	40.426 0
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar	30-250 (3-25)	30-220 (3-22)	30-220 (3-22)	30-180 (3-18)	30-180 (3-18)	30-140 (3-14)	30-140 (3-14)
Max. zulässiger Überdruck bar (MPa)	270 (27)	250 (25)	250 (25)	200 (20)	200 (20)	160 (16)	160 (16)
Wasserleistung l/min (l/h)	13,3 (798)	16 (960)	16 (960)	19 (1.140)	19 (1.140)	25 (1.500)	25 (1.500)
Warmwasserzulauf max. °C	60	60	60	60	60	60	60
Volumen Wasserkasten l	16	16	16	16	16	16	16
Ansaughöhe m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Düsengröße Schmutz-/Turbokiller	● 04	● 05	● 05	● 07	● 07	● 10	● 11
Düsengröße Flachstrahl	● 2504	● 2505	● 2505	● 2507	● 2507	● 2010	● 2011
Motordrehzahl U/min	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400
Elektrischer Anschlusswert V / A / Hz	400 / 12 / 50	400 / 12 / 50	400 / 12 / 50	400 / 12 / 50	400 / 12 / 50	400 / 12 / 50	400 / 12 / 50
Leistungsaufnahme kW	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Leistungsabgabe kW	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Gewicht kg	89	82	89	82	89	82	89
Maße in mm L x B x H	770 x 570 x 990						

Produktausstattung / Lieferumfang	Art.-Nr.						
Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Sicherheitsabschaltung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Wasserkasten	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Reinigungsmittelansaugung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Schlauchtrommel	✓	–	✓	–	✓	–	✓
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch / NW	20 m (41.083) / 8	10 m (41.081) / 8	20 m (41.083) / 8	10 m (41.081) / 8	20 m (41.083) / 8	10 m (41.081) / 8	20 m (41.083) / 8
Sicherheits-Abschalt pistole	Starlet (12.320 2)						
Schmutz-, Turbokillerlanze mit Edelstahlrohr	(41.072)	–	(41.580-05)	–	(41.072 7)	–	(41.580-11)
Edelstahl lanze mit Flachstrahl düse	(12.392 2-D2504)	(12.392 2-D2505)	(12.392 2-D2505)	(12.392 2-D2507)	(12.392 2-D2507)	(12.392 2-M2010)	(12.392 2-M2011)
Feststellbremse	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WassereingangsfILTER	–	–	–	–	–	✓	✓

Kompatibilität Bodenwäscher Round Cleaner	Art.-Nr.						
Bodenwäscher Sortiment, S. 71 (optional erhältlich)	41.106	41.106	41.106	–	–	–	–
	–	41.107	41.107	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–	–

# Hochdruckreiniger Kaltwasser

Der bully, S. 38 – 39



**bully 980 TS**

**bully 980 TST**

**bully 1180 TS**

**bully 1180 TST**

## Technische Daten

Art.-Nr. <b>ohne</b> Schlauchtrommel	40.350 1	–	40.351 1	–
Art.-Nr. <b>mit</b> Schlauchtrommel	–	40.350	–	40.351
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar	30-180 (3-18)	30-180 (3-18)	30-160 (3-16)	30-160 (3-16)
Max. zulässiger Überdruck bar (MPa)	200 (20)	200 (20)	180 (18)	180 (18)
Wasserleistung l/min (l/h)	16 (960)	16 (960)	19 (1.140)	19 (1.140)
Warmwasserzulauf max. °C	60	60	60	60
Ansaughöhe, m	2,5	2,5	2,5	2,5
Düsengröße Schmutzkiller	● 055	● 055	● 075	● 075
Düsengröße Flachstrahl	● 25055	● 25055	● 25075	● 25075
Motordrehzahl U/min	1.400	1.400	1.400	1.400
Elektrischer Anschlusswert V / A / Hz	400 / 11,5 / 50	400 / 11,5 / 50	400 / 11,5 / 50	400 / 11,5 / 50
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe kW	7,0 / 5,0	7,0 / 5,0	7,0 / 5,0	7,0 / 5,0
Gewicht kg	65	68	65	68
Maße in mm L x B x H	730 x 425 x 970			

## Produktausstattung / Lieferumfang

	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Totalstop-System	✓	✓	✓	✓
Sicherheits-Abschalt pistole M2000 mit Schnellkupplung	(12.492)	(12.492)	(12.492)	(12.492)
Wasserkasten	–	–	–	–
Reinigungsmittelansaugung	–	–	–	–
Schlauchtrommel	–	✓	–	✓
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch, NW 8	10 m (44.878)	15 m (46.411)	10 m (44.878)	15 m (46.411)
Schmutzkillerlanze 1000 mm mit Edelstahlrohr und Stecknippel	(12.425-055)	(12.425-055)	(12.425-075)	(12.425-075)
Edstahl lanze 1000 mm mit Flachstrahldüse und Stecknippel	(12.420-D25055)	(12.420-D25055)	(12.420-D25075)	(12.420-D25075)
Feststellbremse	–	–	–	–
WassereingangsfILTER	–	–	–	–

## Kompatibilität Bodenwäscher Round Cleaner

	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Bodenwäscher Sortiment, S. 71 (optional erhältlich)	41.860	41.860	–	–
	41.105	41.105	–	–
	41.106	41.106	–	–
	41.107	41.107	–	–

# Hochdruckreiniger Kaltwasser

Die LX-Serie, S. 40 – 41



**LX 2000**

**LX 2500**

## Technische Daten

	LX 2000	LX 2500
Art.-Nr. <b>mit</b> Schlauchtrommel	40.830	40.840
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar	30-150 (3-15)	30-130 (3-13)
Max. zulässiger Überdruck bar (MPa)	175 (17,5)	150 (15)
Wasserleistung l/min (l/h)	32 (1.920)	41,5 (2.490)
Warmwasserzulauf max. °C	60	60
Ansaughöhe, m	3	3
Düsengröße Turbokiller	12	18
Düsengröße Flachstrahl	D40125	D40175
Motordrehzahl U/min	1.400	1.400
Elektrischer Anschlusswert V / A / Hz	400 / 14 / 50	400 / 14 / 50
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe kW	9,6 / 7,8	9,6 / 7,8
Gewicht ohne Zubehör kg	125	125
Maße in mm L x B x H	735 x 586 x 990	735 x 586 x 990

## Produktausstattung / Lieferumfang

	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Totalstop-System	–	–
Wasserkasten	–	–
Reinigungsmittelansaugung	–	–
Schlauchtrommel	✓	✓
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch, NW 10	20 m (47.702 1)	20 m (47.702 1)
Sicherheits-Abschalt pistole mit Schnellkupplung	Starlet (12.327 3)	Starlet (12.327 3)
Edelstahl lance mit Flachstrahldüse und Stecknippel	(12.420-D40125)	(12.420-D40175)
Turbokiller mit Edelstahllanze 1000 mm, mit Griffschalen und Stecknippel (optional)	(12.430-12)	(12.430-18)
Feststellbremse	✓	✓
WassereingangsfILTER	–	–

## Kompatibilität Bodenwäscher Round Cleaner

	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Bodenwäscher Sortiment, S. 71 (optional erhältlich)	–	–
	–	–
	–	–
	–	–

# Hochdruckreiniger mit Benzinmotor

Die Profi-Jet-Serie, S. 42 – 43



Technische Daten	Profi-Jet B 13/150	Profi-Jet B 13/150	Profi-Jet B 13/150	Profi-Jet B 10/200	Profi-Jet B 10/200	Profi-Jet B 10/200
Art.-Nr.	41.170	41.170 1	41.170 2	41.182	41.182 1	41.182 2
Ausführung	tragbar	Edelstahlfahrgestell	Edelstahlfahrgestell, Schlauchtrommel	tragbar	Edelstahlfahrgestell	Edelstahlfahrgestell, Schlauchtrommel
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar	30-150 (3-15)	30-150 (3-15)	30-150 (3-15)	30-200 (3-20)	30-200 (3-20)	30-200 (3-20)
Max. zulässiger Überdruck bar (MPa)	170 (17)	170 (17)	170 (17)	220 (22)	220 (22)	220 (22)
Wasserleistung l/min (l/h)	13 (780)	13 (780)	13 (780)	10 (600)	10 (600)	10 (600)
Warmwasserzulauf max. °C	60	60	60	60	60	60
Ansaughöhe m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Düsengröße Schmutz-/Turbokiller	● 055	● 055	● 055	○ 03	○ 03	○ 03
Düsengröße Flachstrahl	● 2505	● 2505	● 2505	○ 03 Vario-Jet	○ 03 Vario-Jet	○ 03 Vario-Jet
Motor	Benzinmotor Honda GX160	Benzinmotor Honda GX160	Benzinmotor Honda GX160	Benzinmotor Honda GX200	Benzinmotor Honda GX200	Benzinmotor Honda GX200
Gewicht kg	33	37	42	35	38	44
Maße in mm (L x B x H)	520 x 360 x 420	770 x 570 x 990	770 x 570 x 1005	520 x 360 x 420	770 x 570 x 990	770 x 570 x 1005

Produktausstattung / Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Fahrgestell aus Edelstahl	–	✓	✓	–	✓	✓
Drehzahlregulierung	–	–	–	–	–	–
Schlauchtrommel	–	–	✓	–	–	✓
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8	10 m (44.878)	10 m (44.878)	20 m (41.083)	10 m (41.081)	10 m (41.081)	20 m (41.083)
Sicherheits-Abschalt pistole	M2000 (12.480)					
Schmutzkillerlanze mit Edelstahlrohr	–	–	–	–	–	–
Edelstahllanze mit Regeldüse	(12.395-D2505)	(12.395-D2505)	(12.395-D2505)	(41.156 8-03)	(41.156 8-03)	(41.156 8-03)
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)

Kompatibilität Bodenwäscher Round Cleaner	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Bodenwäscher Sortiment, S. 71 (optional erhältlich)	41.860	41.860	41.860	–	–	–
	41.105	41.105	41.105	–	–	–
	–	–	–	–	–	–

Die Profi-Jet-Serie, S. 42 – 43



**Profi-Jet B  
16/220**

**Profi-Jet B  
16/220**

**Profi-Jet B  
16/220**

**Profi-Jet B  
20/200**

**Profi-Jet B  
20/200**

**Profi-Jet B  
20/200**

**Profi-Jet B  
16/250**

**Profi-Jet B  
16/250**

**Profi-Jet B  
16/250**

41.173 2	41.173	41.173 3	41.187	41.187 1	41.187 2	41.186	41.186 1	41.186 2
Edelstahl- fahrgestell	Edelstahl- fahrgestell, Drehzahl- regulierung	Edelstahl- fahrgestell, Drehzahl- regulierung, Schlauchtrommel	Edelstahl- fahrgestell	Edelstahl- fahrgestell, Drehzahl- regulierung	Edelstahl- fahrgestell, Drehzahl- regulierung, Schlauchtrommel	Edelstahl- fahrgestell	Edelstahl- fahrgestell, Drehzahl- regulierung	Edelstahl- fahrgestell, Drehzahl- regulierung, Schlauchtrommel
30-200 (3-20)	30-200 (3-20)	30-200 (3-20)	30-200 (3-20)	30-200 (3-20)	30-200 (3-20)	30-230 (3-23)	30-230 (3-23)	30-230 (3-23)
220 (22)	220 (22)	220 (22)	220 (22)	220 (22)	220 (22)	250 (25)	250 (25)	250 (25)
16 (960)	16 (960)	16 (960)	20 (1.200)	20 (1.200)	20 (1.200)	16 (960)	16 (960)	16 (960)
60	60	60	60	60	60	60	60	60
2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
● 05	● 05	● 05	● 07	● 07	● 07	● 045	● 045	● 045
● 2505	● 2505	● 2505	● 2507	● 2507	● 2507	● 25045	● 25045	● 25045
Benzinmotor Honda GX340	Benzinmotor Honda GX340	Benzinmotor Honda GX340	Benzinmotor Honda GX390	Benzinmotor Honda GX390	Benzinmotor Honda GX390	Benzinmotor Honda GX390	Benzinmotor Honda GX390	Benzinmotor Honda GX390
64	65	71	64	65	71	64	65	71
785 x 570 x 995	785 x 570 x 995	785 x 570 x 1005	785 x 570 x 995	785 x 570 x 995	785 x 570 x 1005	785 x 570 x 995	785 x 570 x 995	785 x 570 x 1005

Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.						
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
–	✓	✓	–	✓	✓	–	✓	✓
–	–	✓	–	–	✓	–	–	✓
10 m (41.081)	10 m (41.081)	20 m (41.083)	10 m (41.081)	10 m (41.081)	20 m (41.083)	10 m (41.081)	10 m (41.081)	20 m (41.083)
Starlet (12.320 2)	Starlet (12.320 2)	Starlet (12.320 2)						
–	–	–	–	–	–	–	–	–
(12.395-D2505) (13.310)	(12.395-D2505) (13.310)	(12.395-D2505) (13.310)	(12.395-D2507) (13.310)	(12.395-D2507) (13.310)	(12.395-D2507) (13.310)	(12.395-D25045) (13.310)	(12.395-D25045) (13.310)	(12.395-D25045) (13.310)

| Art.-Nr. |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 41.106   | 41.106   | 41.106   | –        | –        | –        | 41.106   | 41.106   | 41.106   |
| 41.107   | 41.107   | 41.107   | –        | –        | –        | 41.107   | 41.107   | 41.107   |
| –        | –        | –        | –        | –        | –        | –        | –        | –        |

# Hochdruckreiniger mit Benzinmotor

Die Kompakten mit Honda-Motor, S. 44 – 45



Technische Daten	B 170 T	B 200 T	B 230 T	B 240 T	B 270 T
Art.-Nr.	41.190 1	41.191 1	41.194 1	41.192 1	41.193 1
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar	30-150 (3-15)	30-180 (3-18)	30-200 (3-20)	30-220 (3-22)	30-240 (3-24)
Max. zulässiger Überdruck bar (MPa)	170 (17)	200 (20)	230 (23)	240 (24)	270 (27)
Wasserleistung l/min (l/h)	12,5 (750)	12,5 (750)	20 (1.200)	16 (960)	16 (960)
Warmwasserzulauf max. °C	60	60	60	60	60
Ansaughöhe m	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Düsengröße Schmutz-/Turbokiller	● 05	● 045	● 07	● 05	● 045
Düsengröße Flachstrahl	● 2505	● 25045	● 2507	● 2505	● 25045
Motor	Benzinmotor Honda GX160	Benzinmotor Honda GX200	Benzinmotor Honda GX390	Benzinmotor Honda GX340	Benzinmotor Honda GX390
Gewicht kg	68	68	93	93	93
Maße in mm (L x B x H)	720 x 570 x 960				

Produktausstattung / Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Drehzahlregulierung	–	–	✓	✓	✓
Schlauchtrommel	✓	✓	✓	✓	✓
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch 20 NW 8	(41.083)	(41.083)	(41.083)	(41.083)	(41.083)
Sicherheits-Abschalt pistole	M2000 (12.489)	M2000 (12.489)	Starlet (12.320 2)	Starlet (12.320 2)	Starlet (12.320 2)
Turbokillerlanze mit Edelstahlrohr	(41.580-05)	(41.072 3)	(41.072 7)	(41.580-05)	(41.072 3)
Edelstahl lanze mit Regeldüse	(12.395-D2505)	(12.395-D25045)	(12.395-D2507)	(12.395-D2505)	(12.395-D25045)
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)

Kompatibilität Bodenwäscher Round Cleaner	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Bodenwäscher Sortiment, S. 71 (optional erhältlich)	41.860	41.105	–	41.106	41.106
	41.105	41.106	–	41.107	41.107
	–	–	–	–	–



# Hochdruckreiniger Heißwasser

therm CA (ölbeheizt), S. 48 – 49      therm C (ölbeheizt), S. 50 – 51



Technische Daten	therm CA 9/110 10A	therm CA 12/150	therm CA 15/120	therm C 9/110 10A	therm C 13/180	therm C 15/150
Art.-Nr. <b>ohne</b> Schlauchtrommel	41.460-CH	41.461	41.462	41.442-CH	41.441	41.440
Art.-Nr. <b>mit</b> Schlauchtrommel	41.460 1-CH	41.461 1	41.462 1	41.442 1-CH	41.441 1	41.440 1
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar	30-110 (3-11)	30-150 (3-15)	30-120 (3-12)	30-110 (3-11)	30-180 (3-18)	30-150 (3-15)
Max. zulässiger Überdruck bar (MPa)	130 (13)	170 (17)	135 (13,5)	135 (13,5)	200 (20)	170 (17)
Arbeitsdruck stufenlos regelbar - Düsendgröße 25045 ●	–	–	–	–	–	–
Arbeitsdruck stufenlos regelbar - Düsendgröße 2503 ○	–	–	–	–	–	–
Wasserleistung l/min (l/h)	9 (540)	12 (720)	15 (900)	9 (540)	13 (780)	15 (900)
Wasserleistung - Düsendgröße 25045 ●	–	–	–	–	–	–
Wasserleistung - Düsendgröße 2503 ○	–	–	–	–	–	–
Warmwasserzulauf max. °C	60	60	60	60	60	60
Heißwasserabgabe °C (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar	12-82	12-80	12-80	12-80	12-80	12-80
Heißwasserabgabe °C (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar - Düsendgröße 25045 ●	–	–	–	–	–	–
Heißwasserabgabe °C (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar - Düsendgröße 2503 ○	–	–	–	–	–	–
Dampfstufe max. °C	140	140	150	140	150	150
Düsendgröße Schmutz-/ Turbokiller	● 045	● 045	● 07	● 045	● 045	● 055
Düsendgröße Flachstrahl	● 25045	● 25045	● 2507	● 25045	● 25045	● 25055
Heizölverbrauch bei max. Heizleistung kg/h (l/h)	5,1 (6,1)	5,4 (6,4)	6,0 (7,1)	5,1 (6,1)	5,8 (6,8)	6,0 (7,1)
Heizölverbrauch bei ΔT 45 ° kg/h (l/h)	3,2 (3,8)	3,5 (4,1)	4,3 (5,1)	3,2 (3,8)	3,8 (4,5)	4,3 (5,1)
Heizleistung kW	55	58	65	55	60	65
Brennstofftank l mit Vorratsüberwachung	25	25	25	25	25	25
Motordrehzahl U/min	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400
Elektrischer Anschlusswert V / A / Hz	230 / 10 / 50	400 / 7,2 / 50	400 / 7,2 / 50	230 / 10 / 50	400 / 8,7 / 50	400 / 8,7 / 50
Anschlusswert kW	–	–	–	–	–	–
Sicherung A	–	–	–	–	–	–
Leistungsaufnahme kW	2,3	3,8	3,8	2,3	4,8	4,8
Leistungsabgabe kW	1,7	3,0	3,0	1,7	4,0	4,0
Gewicht mit Schlauchtrommel in kg	171	171	181	179	179	179
Maße ohne Schlauchtrommel in mm (L x B x H)	790 x 590 x 980	790 x 590 x 980	790 x 590 x 980	790 x 590 x 980	790 x 590 x 980	790 x 590 x 980

Produktausstattung / Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Totalstop-System	✓	✓	✓	–	–	–
Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung	–	–	–	✓	✓	✓
Sicherheitsabschaltung	–	–	–	✓	✓	✓
Durchflussüberwachung	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Brennkammervorbelüftung	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Optische Flammüberwachung	–	–	–	✓	✓	✓
Sicherheitsthermostat, löst bei über 260 °C Abgastemperatur aus	–	–	–	✓	✓	✓
4-fach Sicherheitssystem mit Überlastschutz	–	–	–	✓	✓	✓
Brennerstopp bei Heizölmangel	–	–	–	✓	✓	✓
Betriebsstundenzähler	–	–	–	–	–	–
Reinigungsmittelansaugung	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Schlauchtrommel	– / ✓	– / ✓	– / ✓	– / ✓	– / ✓	– / ✓
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch NW 8 ohne Schlauchtrommel / mit Schlauchtrommel	10 m (44.878) / 15 m (44.879)					
Sicherheits-Abschaltpistole M2000, durchgehend mit Edelstahllanze und Flachstrahldüse	(12.486-D25045)	(12.486-D25045)	(12.486-D2507)	(12.486-D25045)	(12.486-D25045)	(12.486-D25055)
Sicherheits-Abschaltpistole Starlet	–	–	–	–	–	–
Edelstahllanze mit Flachstrahldüse	–	–	–	–	–	–
Feststellbremse	✓	✓	✓	✓	✓	✓
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)

**therm-1 (ölbeheizt), S. 52 – 53**
**therm E-M (elektrisch beheizt), S. 54 – 55**


<b>therm 875-1</b>	<b>therm 895-1</b>	<b>therm 1165-1</b>	<b>therm 1525-1</b>	<b>therm 602 E-M 18*</b>	<b>therm 602 E-M 24*</b>	<b>therm 602 E-M 36*</b>	<b>therm 872 E-M 48*</b>
41.342	41.352	41.353	41.348	41.360	41.361	41.362	41.363
41.342 1	41.352 1	41.353 1	41.348 1	41.360 1	41.361 1	41.362 1	41.363 1
30-175 (3-17,5)	30-195 (3-19,5)	30-165 (3-16,5)	30-125 (3-12,5)	–	–	–	–
190 (19)	215 (21,5)	180 (18)	140 (14)	–	–	–	–
–	–	–	–	30-100 (3-10)	30-100 (3-10)	30-100 (3-10)	30-170 (3-17)
–	–	–	–	30-160 (3-16)	30-160 (3-16)	30-160 (3-16)	–
14,6 (875)	14,9 (895)	19,4 (1.165)	25 (1.500)	–	–	–	–
–	–	–	–	10 (600)	10 (600)	10 (600)	14,5 (870)
–	–	–	–	8,6 (516)	8,6 (516)	8,6 (516)	–
60	60	60	60	60	60	60	60
12-87	12-86	12-82	12-65	–	–	–	–
–	–	–	–	38 °C	47 °C	64 °C	60 °C
–	–	–	–	42 °C	52 °C	72 °C	–
155	155	155	140	–	–	–	–
● 045	● 045	● 07	–	○ 03 / ● 045	○ 03 / ● 045	○ 03 / ● 045	○ 03 / ● 045
● 25045	● 25045	● 2507	● 20125	○ 03 / ● 045	○ 03 / ● 045	○ 03 / ● 045	○ 03 / ● 045
5,8 (6,8)	6,0 (7,1)	7,1 (8,5)	7,7 (9,2)	–	–	–	–
4,2 (5,0)	4,3 (5,1)	5,6 (6,6)	7,2 (8,5)	–	–	–	–
60	65	78	84	18	24	36	48
35	35	35	35	–	–	–	–
1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400
400 / 8,7 / 50	400 / 12 / 50	400 / 12 / 50	400 / 12 / 50	400 / 32,6 / 50	400 / 41,2 / 50	400 / 58,6 / 50	400 / 80 / 50
–	–	–	–	20,6	26,6	38,6	53,5
–	–	–	–	50	63	80	80
4,8	7,5	7,5	7,5	–	–	–	–
4,0	5,5	5,5	5,5	–	–	–	–
218	223	223	228	178	178	178	178
1050 x 800 x 1015	1050 x 800 x 1015	1050 x 800 x 1015	1050 x 800 x 1015	1050 x 800 x 1015	1050 x 800 x 1015	1050 x 800 x 1015	1050 x 800 x 1015

| Art.-Nr.                        |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| –                               | –                               | –                               | –                               | –                               | –                               | –                               | –                               |
| ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               |
| ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               |
| ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               |
| ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | –                               | –                               | –                               | –                               |
| ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | –                               | –                               | –                               | –                               |
| ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | –                               | –                               | –                               | –                               |
| ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               |
| ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               |
| – / ✓                           | – / ✓                           | – / ✓                           | – / ✓                           | – / ✓                           | – / ✓                           | – / ✓                           | – / ✓                           |
| 10 m (41.081) / 20 m (44.381 2) | 10 m (41.081) / 20 m (44.381 2) | 10 m (41.081) / 20 m (44.381 2) | 10 m (41.081) / 20 m (44.381 2) | 10 m (41.081) / 20 m (44.381 2) | 10 m (41.081) / 20 m (44.381 2) | 10 m (41.081) / 20 m (44.381 2) | 10 m (41.081) / 20 m (44.381 2) |
| –                               | –                               | –                               | –                               | –                               | –                               | –                               | –                               |
| (12.320 2)                      | (12.320 2)                      | (12.320 2)                      | (12.320 2)                      | (12.320 2)                      | (12.320 2)                      | (12.320 2)                      | (12.320 2)                      |
| (12.392 2-D25045)               | (12.392 2-D25045)               | (12.392 2-D2507)                | (12.392 2-M20125)               | (12.392 2-D25045)               | (12.392 2-D25045)               | (12.392 2-D25045)               | (12.392 2-D25045)               |
| ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               | ✓                               |
| (13.310)                        | (13.310)                        | (13.310)                        | (13.310)                        | (13.310)                        | (13.310)                        | (13.310)                        | (13.310)                        |

\*Verfügbar solange der Vorrat reicht!

# Hochdruckreiniger stationär

Die stationäre Kaltwasser-Serie W, S. 54 – 55



Technische Daten	W 11/135*	W 13/250*	W 15/220*	W 19/180*
Art.-Nr. <b>mit</b> Durchflusswächter	41.312-CH	41.308	41.309	41.310
Art.-Nr. <b>mit</b> Wasserkasten	41.312 1-CH	41.308 1	41.309 1	41.310 1
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar	30-135 (3-13,5)	30-250 (3-25)	30-220 (3-22)	30-180 (3-18)
Max. zulässiger Überdruck bar (MPa)	150 (15)	270 (27)	250 (25)	200 (20)
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar - Düsengröße 25045 ●	–	–	–	–
Arbeitsdruck bar (MPa), stufenlos regelbar - Düsengröße 2503 ○	–	–	–	–
Wasserleistung l/min (l/h)	11 (660)	13 (780)	15 (900)	19 (1.140)
Wasserleistung l/min (l/h) - Düsengröße 25045 ●	–	–	–	–
Wasserleistung l/min (l/h) - Düsengröße 2503 ○	–	–	–	–
Warmwasserzulauf max. °C	60	60	60	60
Heißwasserabgabe °C (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar	–	–	–	–
Heißwasserabgabe °C (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar – Düsengröße 25045 ●	–	–	–	–
Heißwasserabgabe °C (Zulauf 12 °C) stufenlos regelbar – Düsengröße Düsengröße 2503 ○	–	–	–	–
Dampfstufe max. °C	–	–	–	–
Düsengröße Schmutz-/ Turbokiller	● 042	● 04	● 05	● 07
Düsengröße Flachstrahl	● 20042	● 2504	● 2505	● 2507
Heizölverbrauch bei max. Heizleistung kg (l/h)	–	–	–	–
Heizölverbrauch bei ΔT 45 ° kg (l/h)	–	–	–	–
Heizleistung kW	–	–	–	–
Brennstofftank l mit Vorratsüberwachung	–	–	–	–
Motordrehzahl U/min	1.400	1.400	1.400	1.400
Elektrischer Anschlusswert V / A / Hz	230 / 14 / 50	400 / 12 / 50	400 / 12 / 50	400 / 12 / 50
Anschlusswert kW	–	–	–	–
Sicherung A	–	–	–	–
Leistungsaufnahme kW	3,3	7,5	7,5	7,5
Leistungsabgabe kW	2,4	5,5	5,5	5,5
Gewicht kg	60	80	80	80
Maße in mm (L x B x H)	780 x 700 x 360			
Produktausstattung / Lieferumfang	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung	✓	✓	✓	✓
Sicherheitsabschaltung	✓	✓	✓	✓
Durchflussüberwachung	✓ / –	✓ / –	✓ / –	✓ / –
Wasserkasten	– / ✓	– / ✓	– / ✓	– / ✓
Brennkammervorbelüftung	–	–	–	–
Optische Flammüberwachung	–	–	–	–
Sicherheitsthermostat, löst bei über 260 °C Abgastemperatur aus	–	–	–	–
4-fach Sicherheitssystem mit Überlastschutz	–	–	–	–
Brennerstopp bei Heizölmangel	–	–	–	–
Betriebsstundenzähler	–	–	–	–
Reinigungsmittelansaugung	–	✓	✓	–
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch 10 m NW 8	(41.081)	(41.081)	(41.081)	(41.081)
Sicherheits-Abschalt pistole Starlet	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)
Edelstahl lance mit Flachstrahldüse	–	–	–	–
Edelstahl lance mit Regeldüse	(12.701-M20042)	(12.395-D2504)	(12.395-D2505)	(12.395-D2507)
WassereingangsfILTER	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)

\*Verfügbar solange der Vorrat reicht!

**Die stationäre Heißwasser-Serie therm ST, S. 58 – 59**
**Die stationäre Heißwasser-Serie therm E-ST, S. 60 – 61**
**(ölbeheizt)**
**(elektrisch beheizt)**

**therm 895 ST\***
**therm 1165 ST\***
**therm 601 E-ST 18\***
**therm 601 E-ST 24\***
**therm 601 E-ST 36\***
**therm 871 E-ST 48\***
**therm 891 E-ST 48\***

–	–	–	–	–	–	–
41.352 5	41.353 5	41.358 5	41.358 6	41.358 7	41.358 9	41.358 8
30-195 (3-19,5)	30-165 (3-16,5)	–	–	–	–	–
215 (21,5)	180 (18)	–	–	–	–	–
–	–	30-100 (3-10)	30-100 (3-10)	30-100 (3-10)	30-170 (3-17)	30-220 (3-22)
–	–	30-160 (3-16)	30-160 (3-16)	30-160 (3-16)	–	–
14,9 (895)	19,4 (1.165)	–	–	–	–	–
–	–	10 (600)	10 (600)	10 (600)	14,5 (870)	15 (900)
–	–	8,6 (516)	8,6 (516)	8,6 (516)	–	–
60	60	60	60	60	60	60
12-86	12-82	–	–	–	–	–
–	–	38 °C	47 °C	64 °C	60 °C	58 °C
–	–	42 °C	52 °C	72 °C	–	–
155	155	–	–	–	–	–
● 045	● 07	○ 2503 / ● 25045	○ 2503 / ● 25045	○ 2503 / ● 25045	● 25045	● 25045
● 25045	● 2507	○ 2503 / ● 25045	○ 2503 / ● 25045	○ 2503 / ● 25045	● 25045	● 25045
6,0 (7,1)	7,1 (8,5)	–	–	–	–	–
4,3 (5,1)	5,6 (6,6)	–	–	–	–	–
65	78	18	24	36	48	48
25	25	–	–	–	–	–
1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400	1.400
400 / 12 / 50	400 / 12 / 50	400 / 32,6 / 50	400 / 41,2 / 50	400 / 58,6 / 50	400 / 78 / 50	400 / 81 / 50
–	–	20,6	26,6	38,6	54	56
–	–	50	63	80	80	100
7,5	7,5	–	–	–	–	–
5,5	5,5	–	–	–	–	–
235	240	130	130	140	140	140
800 x 650 x 1600	800 x 650 x 1600	800 x 650 x 1000				

Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	–	–	–	–	–
✓	✓	–	–	–	–	–
✓	✓	–	–	–	–	–
✓	✓	–	–	–	–	–
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	–	–	–	–	–
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
(41.081)	(41.081)	(41.081)	(41.081)	(41.081)	(41.081)	(41.081)
(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)	(12.320 2)
(12.392 2-D25045)	(12.392 2-D2507)	(12.392 2-D25045)				
–	–	–	–	–	–	–
(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)	(13.310)

**\*Verfügbar solange der Vorrat reicht!**



## Kränzle AG

Oberebenestrasse 21  
5620 Bremgarten

Tel: +41 (0) 56 201 44 88

Fax: +41 (0) 56 201 44 89

info@kraenzle.ch

- Hochdruckreiniger
- Industriestaubsauger
- Handkehrmaschinen

Überreicht durch Ihren autorisierten Kränzle-Partner:

■ Made  
■ in  
■ Germany